中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇〇六 採訪部：七二〇二七 …… 營業部：…… 廣告部：…… 社長室：…… 總編輯：…… 經理室：…… 秘書室：…… 中區辦事處：……
電報掛號二七〇五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹叁四七二號
（外埠版精編壹大張）

越戰以來最大規模空襲
予南越共黨最大打擊
美越機一天出擊五百多架次
南越共黨龐大軍火庫被炸毀

【西貢三日合衆國際社電】一位美軍發言人宣佈：今晨以前的廿四小時內，美、越戰鬥轟炸機和來自三艘美國航空母艦的飛機，進行了越南戰爭以來對越共的一次最大打擊。美、越飛機轟炸越共集結地和其他共黨目標五百四十五架次。美國戰鬥轟炸機於星期四出擊北越二次，摧毀一艘平底船，一座橋梁和其他軍事地區。美國空軍「雷神」一〇五型機，由四架F四C型「幽靈」式飛機掩護，向目標投下六噸炸彈。飛行員說，該艘平底船已沉沒，軍區內有十三幢以上的建築物全毀或破壞。一座橋梁和附近的公路，則佈滿彈穴。飛機在兩次空襲中，受到猛烈高射炮火射擊，但是所有飛機都安全返防。一位美國軍事發言人今日透露：從三艘第七艦隊航空母艦起飛的飛機，於八月份曾出擊北越目標九百一十二架次。該三艘航空母艦是「珊瑚海」號，「中途島」號和「獨立」號。從該等艦上起飛的飛機，向北越軍營和補給站投下九百九十噸炸彈、「祖尼」式火箭、「小老虎狗」式飛彈，二點七五吋口徑火箭和二十公厘口徑機關炮。

海軍飛機於八月份的轟炸範圍從非軍事地帶至距中共邊界五哩之內。晚發表宣佈說，進襲北越公路，一位美國發言人於今日空襲北越公路的龐大地下軍火庫。該發言人引述被服堆積所，亦已進入叢林的被服堆積所，亦已被擊。被批子彈是一個軍火庫被一支於空襲後派進叢林的千多黑色游擊隊所發現的，發言人說：另一個至少藏有一大部份早已爆炸，但有一部份仍然完整無損。據點的南越部隊，在被炸毀的地下碉堡裏面發現的，其中有一部份是據點間的消息來源，將會把空襲行動逐漸加強到每日一次的程度。

這架直升機是本星期墜毀的第四架。墜機所造成的傷亡數字增加到二十二人，其中有九名美軍殉職，另有四人受傷。美越飛機曾隨同八引擎的「同溫層堡壘」式轟炸機，飛臨叢林重要據點上空，同時據報此批飛機並擊毀越共軍事建築物十四幢，並全毀和損毀有十個機關槍和若干個狐穴被炸毀。這次由美國戰略空軍司令部的噴射機師從事的空襲行動，是本星期的第四次，同時在南越據南越部隊並且曾經向越部隊據點放在不遠處，但有一架直升機在前往府那所地區途中，被地面炮火擊中墜毀，機上人員全部殉職。

北越指美機襲河內近郊

【倫敦二日路透社電】北越通訊社今日說：美國噴射機於本星期中有兩日飛臨河內近郊的上空。它說：美國飛機於星期二及昨日「侵入河內之北郊和南郊上空」。它未報導那些飛機的類型，亦未講述北越是否採取截擊它們之任何行動。這通訊社的河內消息說：美國噴射戰鬥機數隊反覆轟炸和掃射北越的幾個人口稠密區城及「經濟機構」。它說：北越陸軍總部聯絡國際管制委員會致送一項抗議。

【西貢三日路透社電】美國戰略空軍司令部的轟炸機，於昨日空襲距離此間二十哩的一個越共重要據點，曾粉碎一個藏有十二萬六千多發子彈的第一次。

軍飛機，於星期四出擊二百六十五架次，空襲越共集結地和補給站，這是三艘航空母艦的飛機同時空襲南越越共目標的第一次。

行員的話說，全毀或破壞的，有六十三座橋梁，九十六處橋梁通道和公路，一百五十四幢以上的建築物，十一項設施，四十輛鐵路貨卡，五艘渡船和一百八十一艘平底船與舢舨。另有三艘平底船被沉沒，美國海軍陸戰隊的噴射機，於星期四空襲南越，全毀或破壞八十四幢建築物。

林彪又大肆恫嚇
侈言可擊敗美國
並且指蘇聯領導人予美支持

【台北三日中央社電】林彪指責中共將以亞洲、非洲和拉丁美洲為根據地，對歐美國家實行包圍戰略。「國防部長」林彪二日就抗日戰爭勝利廿週年發表一篇長達三萬字的紀念文，强調中共與美國發生戰爭將採取「全民皆兵」的政策。林彪向美國恐嚇說：「中國人民」所形成的汪洋大海是足夠容得下你們的幾百萬部隊，要是你們膽敢把戰爭強加在我們頭上，那就給了我們行動的自由，到那個時候，戰爭怎麼個打法，就由不得你們了。你們拿原子彈也嚇不倒「中國人民」，那就你們要軍隊來，你們來多少，越多越好，你們來多少，我們就給你們消滅多少，還可以給你們個收條。林彪還叫囂毛澤東的「民兵」理論，在越共方面也已付諸實行。

【巴黎二日法新社電】中共「國防部長」林彪今日指摘蘇聯領袖之支持美國帝國主義。這類攻擊的「新證據」。林彪在一篇文章中說：林彪「對付人民戰爭之時，」「中國人民抗日戰爭勝利二十週年」而發表的。這篇文章係因紀念出現的。他並預言美帝國在其對抗革命性人民的戰爭中失敗。這一篇於星期五刊登於中共報紙的文章說：「美帝雖比過去的任何帝國主義較為強大，但亦較為脆弱，越南就是一個便要吞併世界的野心。」

是以人民戰爭來擊敗美帝的最明確實例。林彪說：「克魯雪夫修正主義者之搖擺，其時間適為美國帝國主義孤立無助以對付人民戰爭之時。」這篇文章係因紀念「中國人民抗日戰爭勝利二十週年」而發表的。林彪說：美帝國在其對抗革命性人民的戰爭中失敗，已步德、意、日等國法西斯的後塵，企圖建立一大美帝國來支配世界，但它的人力、軍力、物力和財力遠不足以使其實現支配世界的野心。

林彪指責中共將以亞洲、非洲和拉丁美洲為根據地，對歐美國家實行包圍戰略，是毛澤東的「以農村包圍城市」的理論。「從全世界範圍看問題，如果說北美、西歐是『世界的城市』，那麼亞洲、非洲、拉丁美洲就是『世界的農村』」。

【中央社訊】「中共廣州市委書記」兼廣州市長曾生，大言不慚說，中共已在廣東做好作戰準備，決心對付美國任何行動。曾生在一日為紀念越共成立廿週年而舉行的集會上發出上述狂言，會中並強調中越共是「唇齒相依，休戚與共的兄弟」。

【中央社訊】在中共加強訓練和推廣「民兵」戰術下，海南島的「民兵」，頗受奔命，據交通界消息，海南島中共下令「軍分區」為了訓練「民兵」作戰技術，同時利用訓練的行動以防範來自海空的突襲，近月來不分日夜，間被驅至海岸線作緊急集合，相反的，海岸線的「民兵」，則被驅以急行軍方式登上五指山練習。部隊演習，常常通宵演習夜行軍，五指山上的「民兵」，常在夜間，因為不斷政策「民兵」進行軍事演習，由於國內公務繁忙不克分身。

我駐大溪地領館法國竟要求關閉

【大溪地島巴比特城三日美聯社電】此間政府人士在本星期五說：法國經已下令要中華民國設在此間的領事館關閉。但據法國人士說，現在並無由中共在此間設領事館的計劃。

南越總理阮高奇突取消訪問南韓

【漢城三日中央社專電】大韓民國外交部高級官員三日說：越南總理阮高奇原定九日訪韓之行，已取消。他說，韓國外交部三日接獲越南駐漢城大使館關於阮高奇總理取消訪問韓國的通知。取消訪問的原因，據越南駐韓大使說：阮高奇不能出國訪問，係因國內公務繁忙不克分身。

倫敦傳中共準備再舉行核子試爆

【倫敦三日合衆國際社電】據今天出現的報導：中共刻在準備第三次和第四次試爆核子裝置。據英國方面的報導，毛澤東曾經告訴最近訪問北平的人說，這種試爆將在短期間內進行。傳中共刻在加力推進核子武器發展計劃，不但想要擁有高度核子武器，而且還要擁有與美國相等的製造核子武器的能力。

日俱增的決心。想從早日造出可以實用的原子彈，幾個月前，竹有消息說，中共方面的訊息顯示中共所擁有的鈾元素已日增，並計劃在最近進行試爆。暗示中共準備又再有一種試爆的跡象。又再試爆核子裝置，中共將在什麼時候進行試爆。

【倫敦三日合衆國際社電】據人士稱，中共已決心研究中心分佈。那些研究中心分佈在近蘇聯邊境，並不知道在蘇聯開往中共的計劃已一段時期，但無論如何，這些國大陸的核子設備中心，從那時起，即有暗示出現，[illegible]

全部中共裝備越共訓練營
昨為南越軍攻陷

【西貢三日路透社電】南越政府軍所攻陷的越共訓練營，今日抵達此間的消息說：昨日攻陷了這個在中共訓練中心，那裏是北方三百二十哩一個全部由中共裝備的越共訓練營，那裏有廿五名越共，他們被擊斃，另有廿三名越共被俘。越共被殲三百四十名，據中共裝備的有：「B四十」式火箭，大量的「…」，還有千萬發子彈，一百廿五磅烈性炸藥，又有武器、包括在步槍，用於製造手榴彈及火藥。這個基地在越共撤退時遺落的，越共撤退時遺下了不及撤走的很多裝備，可以看到越共在「…」中的設備。

美軍人過去一年來萬餘人請纓赴南越

【華盛頓三日合衆國際社電】美國陸軍部發言人說：自一九六四年七月以來，有一萬二千餘名美國軍人志願到南越服務，在自動請纓的人數中，有七千人經被派往南越服務。在自動請纓的人數中，有二千多名美國軍人，原駐歐洲的人數。

西貢越共分子投擲炸彈美軍營

【西貢三日美聯社電】美國軍事發言人說：一名越共恐怖分子昨晚投擲手榴彈進西貢一所美軍營房內，在市內一所美軍營房被炸傷，已被送往醫院。手榴彈在美軍營房附近的一座美軍營房大門前，有一名美軍警衛受傷。衛兵說，這手榴彈是由越共恐怖分子所幹的。

南越將戒嚴令伸展鄉村地區
禁止罷工檢查新聞

【西貢三日路透社電】南越政府今日宣佈：南越成立了兩個月的政府，今天頒佈命令，擴大它於星期三晚上頒佈戒嚴令伸展的範圍，由軍人掌握權力。這項新命令是由國家領導委員會通過的。戒嚴令伸展至鄉村地區，並禁止罷工，新聞檢查亦已恢復。這些命令授予總理阮高奇以廣泛軍事權力，他在南越全國各地城市和鄉村地區均可以實施戒嚴令，禁止罷工、檢查新聞、取締公眾集會以及檢查房屋，並且在日夜都能搜查新聞。

【西貢三日法新社電】此間美軍正利用南越的目前軍事平靜時機，以對當地人民進行一個社會和心理行動的大計劃。美軍撥發食物和衣服，並且從事建築和衞生計劃。

賀和若干北方城市區隊發生的騷亂不安之際而採取的。

總督 一枝由頭到尾都咁好味的香煙

一端有精細潔白的濾咀，另一端更有特別配製的煙葉。

倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味，唯有「總督」煙味最適中，最合你心意。

煙香國際美國馳譽

BAT
在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

囍
雙喜月餅
餡靚皮薄
保証貨餅會品與門市相同
雙喜大茶樓
[illegible]二四一號電話七二五四四七

喀什米爾局勢惡化 中共可能助巴國

西方國家亦將助印抗共

印度昨擊落兩架巴軍機

【東京三日法新社電】日記者自倫敦報道：印度與巴基斯坦在喀什米爾之新衝突，使英政府十分担憂。英當局認為：倘方面局勢繼見惡化，則中共可能出面為巴基斯坦助威。英美等西方國家亦不免助協印度抗共，結果將造成比較印尼、大馬糾紛甚至越戰尤為激烈之國際問題。

【新德里三日美聯社電】印度自稱：星期五日黎明後不久，印度部隊擊落兩架美製噴射戰鬥機，這兩架飛機是由巴基斯坦飛行員駕駛的。新的戰爭在喀什米爾西南部發生。一位印度國防部發言人說：一架巴基斯坦F八六型噴射機，在空戰時被擊落，另一架則被印度地面部隊擊中，墜毀於印度境內。該發言人又指摘說：一架巴基斯坦飛機，於星期五日掃射一間回教寺，該寺院在印度領土內，當時教徒正在祈禱，致死傷甚重。斯利那加消息：有七架巴基斯坦噴射機，掃射詛蘭地區，有三十至四十名平民喪生，該回教寺則全毀。印度官員並無提及其他軍民死傷的消息。一位印度發言人斷言：地面作戰方面，印度部隊在印度領土內六哩地方，阻止一隊巴基斯坦裝甲部隊與步兵的進攻。喀什米爾其他地區，則並無新的嚴重事件發生。喀什米爾西南部的巴基斯坦部隊，似乎對印度前線後面的道路，甚有威脅。新德里方面被認為憤激，戰爭擴大至全面性是甚有可能的。

【巴基斯坦喀喇蚩三日美聯社電】巴基斯坦官方於星期五日證實，一架巴基斯坦飛機，被印度炮火擊中，但是該機祇受到損壞，經安全降落巴基斯坦境內。

【華盛頓三日合衆國際社電】國務院於星期四透露：國務卿魯斯克，昨晚召見印度和巴基斯坦大使，俾表示關於喀什米爾戰事的關切心理。國務院發言人麥克羅斯基說：魯斯克曾透過那兩個大使促請印巴兩國政府注意聯合國秘書長宇丹關於停戰的呼籲。麥克羅斯基說：魯斯克曾向那些大使說明美國希望迅速答復宇丹的呼籲。魯斯克曾分別召見那兩個大使。

反共游擊隊活躍 中共士氣受打擊

【台北三日中央社電】據有關單位指出：近半年來，由於反共救國軍在中國大陸各地不斷展開反共宣傳與行動，已使共軍士氣遭受嚴重打擊，共幹為之膽寒。

有關單位稱：游擊壯士多次行動，均有大陸同胞自動協助配合，大陸同胞不僅對反共救國軍表示歡迎，同時切盼國軍早日反攻大陸。在珠江三角洲、廣州附近及福州、上海、蘇州、無錫、江西等地反共救國軍，特顯活躍。

英勇之反共游擊壯士曾在上述地區攻擊並炸燬中共之倉庫、工廠、橋樑、鐵路、以及偽公安機構如派出所等。彼等並散發大批反共傳單，張貼反共標語，且擊斃衆多共幹。

據統計：近半年來，反共救國軍在以上各地發生之行動計卅七次，主要如次：㈠一月十七日，在珠江三角洲活動之反共救國軍炸燬東莞太平鎮中共物資倉庫一個。㈡一月廿六日炸燬廣東中山縣石岐中共人民會堂，傷斃共幹十二名。㈢二月一日炸燬粵漢鐵路軌三處。㈣三月二日炸燬廣州紡織廠廠房，在場共幹十二人被炸受重傷。㈤三月廿九日進入廣州市中共行政幹部學校，使用定時炸彈，炸斃共幹七名，傷五十五名，炸燬房屋設備一部，同日炸燬汕頭中共出口倉庫。㈥七月二日炸燬廣州芳村煉鐵廠廠設備，并傷斃共幹十餘人。

國際局勢對中共不利 人民幣貶值

中共推行「愛國儲蓄」挽救

【中央社訊】大陸通貨已遭到空前膨脹階段，不僅刺激物價上漲，而且使「人民幣」無形貶值。據大陸來港商人透露，大陸通貨膨脹，主要係由于中共濫予印發。中共雖推行「愛國儲蓄」以圖將部份偽幣回籠，但人民不感興趣。據該商人指出：大陸人民不將錢儲入偽銀行，原因是認為國際局勢變化叵測，「人民幣」隨時有變成廢物之可能。

美駐大馬大使與李光耀密談

可能商美情報人員事

【新加坡三日合衆國際社電】美國駐大馬大使貝爾，今日與新加坡總理李光耀秘密會談半小時。貝爾在爲避論，會談後，但對記者說：「我絕無可李告。」在會談之前，貝爾曾說：他前來「討論若干事項」。觀察家相信，貝爾可能討論本週初李光耀透露有關美國中央情報局的事。

李氏說：美國中央情報局，企圖以三百三十萬美元賄賂他，不要把一項事件揭發，李氏則請求美國給與三千三百萬美元。

會談後，李氏並無發表評論，他停留在辦公室內，他的發言人說，李氏正在工作。該發言人指出：這次會談「極可能」是貝爾請求舉行的。

侵入沙巴沙撈越

印尼軍在過去兩日來

大馬宣稱擊斃十名印尼人

耶加達否認派機炸沙撈越

【沙撈越．古晉三日合衆國際社電】……

在台被公訴

漢城兩華僑搗毀駐韓使館

【台北三日法新社電】因不滿政府出……韓國大使館的土地……

國姐李秀英在美拍電影

印尼棉蘭市人民舉行反政府示威

官方稱在蘇島破顛覆組織

印度宗教衝突續在孟買發生

港富家子利某分居妻在底特律寓所被勒斃

疑兇已被捕 其夫即將飛美

李國鼎昨訪澳洲 商加强中澳貿易

促澳洲勿再將小麥售給中共

……李部長向澳國報界指出：在過去一年中……中共的這類貿易，可以減到最低限度。

全國盛大舉行軍人節慶祝會

【台北三日中央社電】全國各界慶祝第十一屆軍人節大會，三日上午在台北市中山堂舉行，由立法院長黃國書主席。全國各界代表二千多人以及一百廿八位敬軍模範、愛民模範與推行毋忘在莒運動模範，都參加了這次大會。黃國書在大會中致詞時指出：中華民國國軍，無論對中國、對亞洲、對世界，都……

【台北三日中央社電】中央政府秋祭陣亡將士典禮，三日上午十時在台北圓山忠烈祠舉行，蔣總統親臨主持……

中華基督教會香港區會 觀塘基智中學開學啟事

本校定於一九六五年九月六日（星期一）上午十時半舉行開學典禮，地點於：
黃大仙東頭村道徙置大厦Z座側
錦江紀念禮拜堂
取錄各生，希依時前來參加典禮，前往上述禮拜堂之交通詳情如下：
5A巴士：由尖沙咀至終站下車。3號巴士：由佐頓道至終站下車。5、9、13、11、6B、11B等號巴士：在彩虹道與大成街交界處下車，沿大成街入。
校監 潘頓牧師

社論 毛共反美脅英的又一幕

——論毛共對英抗議「美國以香港為軍事活動基地」

上月廿四日美運輸機一架在港海失事，以今日空運發遞時代書，本極平常之事，但經日此間七家毛報，滙毛報，同時發出同一的論調，說美國以香港為「軍事活動基地」，並且危言聳聽地說是「危害居民安全」，要求香港政府制止美國軍事人員、軍事工具進入香港。當然，這種有組織的論調，不會是出自「編輯部」的靈感，果然，跟着這種所謂「香港居民的強烈隨音」之後，就是一日北平對英國政府提出的「強烈抗議」了。

抗議說：「香港已經日益被美國侵略軍利用作為美國侵略越南戰爭的活動基地」，「英國政府這種縱容的做法，完全是蓄意與中國人民為敵，是中國政府和中國人民所不能容忍的」，「堅決要求英國政府立即採取有效措施，制止美國侵略軍在香港的一切活動，停止把香港變成為美國侵略軍的活動基地。如果英國政府聽任香港捲入美國侵略戰爭的漩渦之中，英國政府應對由此產生的一切後果承擔全部責任」。毛共故意張大其詞，無理取鬧，虛聲恫嚇，實在是不值一哂。

當毛報叫囂以後，英國殖民部發言人已予以斥駁，謂美國軍事人員來港目的，純屬休假遊玩性質，不涉及軍事，香港不但歡迎此類休假遊玩的美國軍事人員，而且歡迎北約國家同樣的軍事人員。美國務院發言人也表示，美國軍事人員將如常到香港度假。毛共抗議發出後，倫敦外交界消息，謂英國將予拒絕，美國務院發言人亦再度表示不予理會。那麼，毛共這一恫嚇，當又得到一次的失望。

說香港是美國「軍事活動基地」，那是笑話。這「基地」一也許就是在灣仔遊蕩的酒巴、舞廳相邊吧？這一點，毛共何嘗不清楚。他們這一抗議，無非是與過去多次對香港施加壓力一般意義，是根據他們的一個觀念：「香港應該在我們勢力範圍內而存在」，所以，香港的一切，非接受他們意旨不可。然而，對於這一來自大陸的壓力，十六年來，英國政府與香港當局的鎮定堅強態度，始終使毛共的恫嚇落空，而也藉香港來表現英國在遠東地區的強點。因為這不是一個香港單獨的問題，而是英國整個在遠東地區的地位問題，英國要堅決保持香港的安全，也就要堅決保持它在遠東地區的地位。故毛共儘管要向香港示強，英國也絕不會在香港示弱的。因此，我們對於毛共這一次向香港施加壓力，並不感到驚異，並且，應該指出毛共內心恐懼的反應。我們應該指出的：

自越南戰爭加強發展以後，英美在遠東的軍事合作，日趨緊密，特別在西太平洋、香港方面，英美的依存性無疑更加深關係。最近台海的動態，提高了毛共的敏感性，他們深怕越南戰爭有一天被迫擴大，這一地區，將會產生一種對他們不利的作用。為了這，他們刻刻想着離間英美的關係，使英國對美疎遠，使美國在遠東陷於孤立，尤其使香港陷於孤立。也就是說，要減少這一地區對大陸威脅性的作用。此其一。

為了越南戰爭問題，英國不斷作着種種的和談活動（即毛共所指為英美合作的騙局，亦即指為英國是美國的僕從），但這些活動，都給毛共所拒絕了，最近英國政府為此事發表了白皮書，把失敗經過，指出了由於毛共的作梗。這對於英國人的觀感，和對於英國內部姑息主義者、親毛的左翼，總會起激心理上的影響和打擊，所以，他們不得不對英國政府使用恫嚇手段，企圖迫使英國政府對越南戰爭問題和對英國遠東政策，改採疏遠態度。此其二。

毛共一直視香港為「芒刺」，加以越南戰爭影響，台海新動態，也可能出現，大陸人民和共幹，因為最近大陸備戰空氣緊張，惶惶不安，逃亡到澳門的人數日有增加（八月份由往月約二百餘人突增為七百餘人），這種種，自引起毛共對香港的關切，也就故意向香港方面刺激一下，製造一下緊張。此其三。

這三點，是毛共這一次藉口美機失事事件而向英國提出所謂「強烈抗議」的真正動機。但毛共這一恫嚇性的作用，會獲得些什麼呢？首先，不會變更英美間「血濃於水」的關係；其次，香港三百多萬的中國人，對於毛共的伎倆，早已見慣，絕不會因此而動搖意志。同時，英國有頭腦人士，更會因此而對毛共的「反英」真意看得更清楚，為了香港的安全，為了英國在遠東的地位，會檢討其過去對毛政策，也會覺悟到共就是不會「和平」的，和平是談不來的，英國要對越南戰爭搞和談，現在毛共竟搞到英國自己身上來了。所以，儘管毛共可能把這一動作擴大，也不會得到他們預期的「後果」。毛共的哲學是「動」的，他們不敢與不能對越南問題「動」，祇好向香港裝一下「動」，如此而已。

利時牌雪櫃 免費贈送噴油

本公司總代理之 Rex-Zanussi「利時牌」雪櫃，係意大利雪櫃來港之先鋒，第一批到貨遠在一九五六年間，距今九載，款式已舊，惟機件如新，夠靜夠凍，向爲各用戶所讚許。本公司爲酬謝該年度內全部顧客起見，特訂免費贈送噴油辦法，凡在一九五六年惠顧之「利時牌」雪櫃用戶請駕臨萬宜大廈一一五室或撥電話二二二五七九、二弍四三七三接洽是荷。
占美洋行有限公司謹告

聖志中學招生
新建校舍，設備完善，師資優良，管教嚴謹。
班級：（一）小學一年至六年
（二）幼稚園高初班（附寄宿生）
校址：荃灣河背村九至十號
董事長 劉志佳　校監 鄭力行
電話：869472　校長 許佑德

陳養吾 中醫師
專治科目：哮喘 嗄頭 一個月斷根 不發 什九
風濕 骨內痛 除根 丹田病 根治 偏正頭痛
年久失眠 胃痛 胃脹 肺部 隱痛 痰血 猪羊 叫風 脚腫 肝旺 高血 風病 偏廢 等症
遷址通告 本醫館自一九六五年五月一日遷至香港灣仔莊士頓道176號英華大廈十二樓 杏林精舍
上午診所 電話：七二四二六一（英京酒家對面）由莊士頓道正門電梯及灣仔道電梯上落均可
時間：星期一至六每日上午十時半至十二時半 星期日上午十時半至一時。下午休息
下午診所 香港英皇道九十三號張春堂藥廠內 時間：下午四時至六時 電話704644 708852 禮拜下午休息（出診預約）

方氏英文專修 日校 夜校
萃華英文專修夜校 招生
本校新學期定於九月七日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址 方氏：彌敦道七四五C-D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號
簡章備索

德明英文夜校 擴班招生
班級：由字母至F.5會考班
報名：即日起
考試日期：報名時通知
校址：九龍旺角通菜街壹號（廣東道1163）
電話：八一三三六四
校長 鄭潤才

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
(EVENING ENGLISH SECTION)
聖瑪加利女書院
英文夜學部招生通告
特點（一）本校只收女生
（二）本校師資大部份由著名天主教女校畢業女教師担任
開學日期 九月七日
班級 由A.B.C.字母班至FORM 4
上課時間 由星期一至星期五每晚七時十五分至九時十五分
校址 九龍太子道229號全座（聖德肋撒堂附近）
九龍界限街105號全座（瑪利諾女校對面）
電話：八二〇三〇八
校長：黃興華女士（香港大學榮譽文學士）

清華書院 中英文中學招生
班次：英中 F.1 F.2 F.3
新制 中一 中二 中三
上課日期：九月十四日開課
校址：太子道二六一至二六三號 界限街一五〇號全座
校長熊式一

香港商業專科學校招生
九月份新班通告：
全科－會計全科 秘書全科 商業全科
選修－英文會計 成本會計 別文速記 商法 商業 信札 經濟學 秘書學 審計學 公司法 合約法 中文會計及簿記班 C.I.F.計價及進出口文件 打字 商業常識 高級英文
備考國際會計師 澳洲會計師 英國註冊秘書 倫敦商會 別文証書試
日夜校校址：香港大道西五十二號 九龍彌敦道五〇一號二樓 九龍太子道三五三號
夜校分教處
（詳細章程備索）

南洋熱心教育僑商資助主辦：
育德女書院
九龍塘金巴倫道七號全座園林校舍　電話：－829841
一、以幽雅寧靜之環境，園林校舍，高尚完善之一流設備，網羅港九經驗，優秀教師，嚴格管教，認眞辦理。
二、爲減輕一般家庭，對于子弟升學之負担，普及平民教育，爲社會培育人才，本校絕不以牟利爲目的，特廉收學費，免除其他什費，務使有志向學之青年能及時入學。
本年度暫設下午校，招收班級及學費如下：

英文部：班級	F.1	F.2	F.3
學費	$ 24	$ 28	$ 32

中文部：班級	中一	中二	中三
學費	$ 20	$ 24	$ 28

公開招生，照常例假申請入學受接始開日
試期：校內公佈（持原校成績或証明書可申請免試）
開課：一九六五年九月十五日
交通：八號車直達，2B,2D,6,D3,7A,12A,2A,13,14,1,7,由界限街或太子道轉入。

聯大書院招生
原名：（香港聯合書院夜校）
科系：文科：中文、英文、社教、新聞、商科、經濟、工商管理、會與。工科：土木、建築等。
年級：各科一年級插班，二、三年級插班。
報名：即日起每日下午四時至七時 地點：香港德輔道西四〇四號
考試：……
附註：本校月五……
監督兼校長 胡鴻烈

甘迺迪英文書院
電話 625173
紅磡漆咸道四二七至九號全座
宗旨：依循天主教學校傳統精神，認眞辦理。
班級：英文P6F1至F4，小學及幼稚園。
考試：依照准考証指定日期，到校應試。
宿舍：環境清幽，由舍監專責管理指導。
董事長 牛若望副主教
校長 呂鐳神父

甘迺迪英專夜校
初學班至F4
新班招生

新加坡司法部長稱 獲澳紐全力支持 新加坡永遠反共

並已正式申請參加聯合國

【堪培拉三日合衆國際社電】新加坡司法部長伯克爾昨日說：新加坡政府總理李光耀得澳洲和紐西蘭的支持，將「永久的持續」作爲亞洲之一種反共力量。伯克爾與澳洲總理孟西斯會晤四十五分鐘後發出的消息說：伯克爾獲得經濟援助使此新獨立的新加坡有充足工作崗位，以供其人民就業的需要。據說：孟西斯曾對伯克爾保証澳洲之全力援助，伯克爾現在堪培拉參加英聯邦司法部長會議。

【倫敦三日合衆國際社電】此間權威人士星期四說：有關新加坡申請加入英聯邦事，現有「進展」，雖然比預期的延遲。但他們繼稱：對新加坡的申請尚，并無否定的答覆，其所延遲，純因技術問題。

有關新加坡加入英聯邦的問題，馬來西亞政府已就此事函告所有英聯邦國家，大部分均有回覆，大半均批准，雖然有些聯邦國家僅表示收到馬來西亞政府的函件，答允決定後再作進一步之通知。

【聯合國二日法新社電】新獨立的新加坡本日正式請求加入聯合國。官員們說：新加坡政府的請求，加入公函容將予以公佈。

患病留醫一月多 克魯契夫已出院

【莫斯科三日美聯社電】蘇俄前總理克魯契夫曾在上個月進醫院從事檢驗，現在已經回到自己的鄉村別墅，健康良好。

這是克氏之女雷達在本星期五的說法。她是蘇俄「消息報」前編輯阿祖拔的太太。據她對記者說：「家父現在覺得很好。」她說，她的父親克魯契夫在上個月進醫院，爲了作七十一歲老人通常須作的檢驗。其後，她拒絕再作任何透露。

俄共可靠人士說，諾維資撰文說：使克魯契夫入醫院的病症，及其病之嚴重性則未稱，「克氏已爲依靠方面不妥，而在上個確知。此前蘇聯領袖老金爲活之人，已不月進醫院治療，現在克魯契夫之新聞處其所的一女管家說：再是官員，新聞處沒已經出院，回到他的一個多月，其寢室是有關於他的消息。」鄉村別墅。他們說，他有若干個月，他前克氏場合後，曾在克魯契夫從去年十月關閉了，一個聲稱蘇聯最後一次是四月份倒台以來，曾定期檢子亦說：這位前總理驗身體。

【巴黎二日路透社電】巴黎的摩爾太陽報星期四晚報導，前蘇聯總理克魯契夫，阿祖拔及其兩位女公子的企圖未能成功。入醫院已有一個多月。該報駐莫斯科記者常留意克魯契夫汽車每日的出入的。太陽報說，諾氏並出其與克氏閒的談話：上次你何時看見克氏？他說：近患病，現在醫院中共黨中央委員會即。他在醫院中多久？

你講你的 我睡我的 什麼閱兵 不如打盹

所謂中共「外長」在印尼的失態

在印尼獨立廿週年紀念日，那加達曾舉行盛大慶祝，中共「外長」陳毅是被邀請觀禮的「貴賓」。印尼總統蘇卡諾在當天發表演說，歷時一百卅九分鐘（即兩小時十九分鐘），聲音結成那洲軸心集團，使印尼跟中共併肩合作。蘇卡諾演說時，陳毅則低頭打起盹來，把蘇卡諾的演辭當作耳邊風。接着，陳毅爲觀看娛樂節目，遂受「讚揚」，接受敬禮，隨又坐下觀看熱鬧節目。五光十色的慶祝節目，再唱一些人演說，觀看跳舞表演，陳毅貌非常感動，舉杯祝飲後，末了，他被邀到臺起蘇卡諾的大像巡行。其時烈日當空，陳毅便老不客氣，把短外上衣脫去，解開襯衫上邊的鈕扣，一面把左腿後跟擱出皮鞋。不久，他又低頭打盹，漸漸陷入沉睡，胖頭側向左邊，到夢裏找周公去了。坐在他左手邊的隨員叫苦不迭，因爲氣溫苦熱，卻始終要替他扇子扇過不停。（圖片由「時代週刊」報社「陷刊」）

英法德義西等國 狂風暴雨復寒冷

義卅六人喪生廿六人失踪

【倫敦三日美聯社電】在義大利洪水爲災，使到三十六人喪生和至少二十六人失蹤之後，歐洲很多地區星期五又降豪雨。巴黎再度滿天灰暗，有點秋意的夏季之後上一星期預測將繼續有雨。預測，英國各地，星期五的氣溫是華氏五十八度（攝氏十四點四度），使到這是自從法國氣象局於一八七三年開始工作以來最寒冷的九月二日。德國大部份地區都下雨，氣溫從柏林的華氏七十七度（攝氏二十一點七度）至巴伐利亞阿爾卑斯山區的華氏五十九度（攝氏十五度）不等。預料豪雨將繼續下降，預測南部雷雨大作。強風使英國各島嶼週圍的海面波濤洶湧，該國的其他大部份地區則細雨霏霏。倫敦的最高氣溫是華氏六十二點九度（攝氏十七點二度）。大風雨橫掃西班牙北部，在世界腳踏車比賽舉行地點的盟塞北瓦斯坦，一陣滂沱大雨阻止了星期六日……

【羅馬二日美聯社電】一陣連續一陣的豪雨星期四增加了義大利半島水災的災情，已知的死亡總數增至十六人，最低限度四人失蹤，數十人受傷，無家可歸者數以萬計。羅馬大部已無食水，且這個遊客擠擁的城市已與義大利北部隔絕，其兩大鐵路被摧毀，四大公路則已沖崩陷塞。

拿不勒斯灣風翻浪湧，美航空母艦「格里拉」號已被風暴吹低限度有兩人溺斃。汽車中治其他公各路，最北部的太陽超級公路之六列汽車行駛的最高速南北公路，有六呎深的閃電水災。在羅馬與端民間山路，汽車中已死四人。該處二十公里奧爾維多因電水災的災區。羅馬以北一百二十五公里，死亡總數最大者爲佛客城鎮。

氣象局鄭重警告稱：四十八小時內未有風暴結束的跡象。風暴已經緩展向南方，威脅義大利與西西里的航行及延至卡布利亞與西西里沿岸的遊客。在水流及山坭障塞，的路軌上停止不動。

美國會通過卅二億 撥作下屆援外基金

【華盛頓二日路透社電】衆院撥款委員會今天通過一九六五年至六六年三十二億八千五百萬美元（約十一億七千三百萬英鎊）的美國援助法案。那項法案，現時送交衆院全體會議，然後送交與參議院。

密州黑人 醞釀暴動

【密士失必州納治斯二日法新社電】地方政府拒絕黑人領袖十二點鐘顧諸，其中包括李卡夫被試圖暗殺後，局勢變成緊張。納治斯，自上星期五黑人種族合併主義者名國家防衛軍集結於維持秩序，全部六百一邊足夠之軍隊，前往他稱：他將進可能派三隊國家守衛隊前往州長約翰生會派遣，居於此間。」則答曰：「此間？」在此休養的其他人士

密士失必州州長約翰生指出：動亂容件可能在任何時間發生，數百名黑人在一黑人領袖門前高聲吶喊，並有節奏地在拍掌，所有前往納治斯之道路被警察封鎖，車輛交通停頓，直昇機同時在天空包圍。括種族合併、就業平等及其他權利後，國家守衛隊在槍上加刺刀，在納治斯中部把守。

台最高法院 決發回更審

李義法殺人案

【台北三日法新社電】因涉嫌謀殺前交通銀行監察人吳家元，經判處死刑之港合人物李敦法院判決發回台灣高等法院更審。最高法院此次再度發回更審之理由，係認爲本案尚有若干部份證據有調查再發之必要。

中共宣佈釋放 三名西藏領袖

他們都是反共軍首領

【東京二日美聯社電】中共於星期四宣佈在一九五九年企圖對中共發動大武裝叛亂的三個西藏官脈人物。斷鐵鍊，機上飛行甲板上的噴射飛機引擎，均全力開動，企圖抵抗狂風。

「新華社」所說，那三個人是在諸普林加叛亂的主要指揮官和曾一度充任地方政府的官員羅瀧拉希，另一個叛亂指揮官和地方政府官員羅旺多吉和一個叛亂指揮官和前西藏地方政府長林局局長嘉貸饒丹。「新華社」說：他們都是「犯有嚴重罪行」，但逃到印度地方後受到「寬大」處理，現已釋放。

由李不勒斯北至里古利亞海之熱那亞及阿德里亞海之威尼斯六百公哩長條地帶，其情形已漸惡化，而星期三下午開始的風暴，已於星期四日轉爲送大豪雨。義大利陸軍全部已經調作緊急救濟及救援工作，以協助疲乏之警察及消防隊。汽車亦被沖出公路捲入洪流中。

一人，羅馬北部泛濫的洪流又溺斃四人，并將其他人在北部，羅馬方面迅雷擊斃一位在建築起重機上的男子一人，倒下的大樹又壓死一人。羅馬北部又有四人喪生。桑相爾河支流阿尼恩河閃電泛濫低地時，有四獵人失蹤，恐已喪生。

高華德打官司 控告雜誌誹謗

要求賠償兩百萬元

【紐約三日美聯社電】前參院議員高華德於星期四在聯邦法庭向「事實雜誌公司」及其編輯兼發行人、經理乘編輯提出賠償兩百萬美元的一宗誹謗訴訟案。高華德的控訴書中舉出那雜誌在一九六四年九月至十月間所出版那一期作爲例證。

那控訴書說：在那期的封面上，其題識爲「一八八九個精神病學家都認爲高華德心理上是不適宜於做總統的」，高華德說，那是英國總統的一個候選人。

那項訴訟書說：「上面一期雜誌的封底，會論及高華德心理上自覺的精要用原子彈毀滅世界。他居心是一個民衆謀殺者，和他是一個天性善惡混，是一個危險的狂人。」

控訴書並力謂：那些「事實」雜誌編輯黎斯堡曾在那雜誌上面說：「我認爲高華德有着一種如希特勒、史達林和其他患有早發性痴呆病領袖的同樣病狀」。那控訴書並說：那些言論是虛假的而有眞正的惡意和得知那些言論是虛假的而發表出來，其作用是在於使到原告失去其作爲一個公職人員和候選人的良好聲譽。

那項控訴書，証實那個總理羅殿是要求倫波羅區，那控訴要元，並要求獲得另一美百萬美元作爲懲罰性的賠償。

菲特務無法無天 誣指華僑爲共黨

僑界大憤決依循法律解決

【馬尼剌三日泛亞社電】菲呂宋島甲美地中華商會今日派代表來馬尼剌，向護僑機關說，就法律觀點爲華僑施性粒（今年六十餘歲，原籍福建晉江）僑居甲美地已四十餘年）被菲國特務屈打成招，研究控訴的可能性。施性粒是經營收買舊料罐的商人，被指爲「共嫌」，且涉及「劄面黨」，受了酷刑，法院以証據不足而宣判無罪，昨日在菲總醫院施行手術後，傷勢未復，惡化。甲美地中華商會代表陳卓漢及施性粒之子施世能於此後，即分訪中華民國大使館和商總，就施性粒案的嚴重性，他們表示很重視施性粒這些經過作報告。他們認爲這案子如不能合理解決，則對當地華僑的處境將不堪設想。甲美地商會與臨來的施氏家族會也向大使館保証，施性粒是良好的華僑。

使館官員說，使館得到証據以証明施性粒是受人屈打成招，將循外交途徑進行。此案是由當地兩個小學生所起，據報告，施氏涉嫌案件，各人云亦云，即該案發生之日，當地兩個學生放學回家告訴家長，被他們在路上險些被人劫走，據這些家長就馬上報告警長，警長轉達到代理省長，代理省長遂即下令拘捕所有收買舊料罐的人，被捕後，施氏就這樣被指認是從施氏處來的。當時被訊問，從那裡招涉及「劄面黨」而受盡招認是個共黨份子。他們當中有一個……

百萬富翁失竊無價寶 付贖金電話亭中尋回

【佛羅里達棕灘三日合衆國際社電】百萬富翁約翰D.麥克阿瑟星期四從路旁一電話亭中尋回共一百卡之「狄龍星」紅寶石，這是無價之寶，贖款花去二萬五千元。尋回該寶石之時間爲星期四下午，麥克阿瑟由記者佛特利西及紐約每日新聞攝影記者花利爾陪同，前往電話亭，他們已獲詳細指示。當他們落車抵達電話亭後，電話響了起來，佛特利西稱：安特爾教他在電話亭將身一轉，面向着門，然後開始搜索電話亭頂，經過數分鐘後，該寶石總算找到，該寶石像水晶一樣，沒有包裹，被放置於沿電話亭頂之小梁子上。

年已花甲官人好腳力 攀登阿爾卑斯山成功

【法國格利諾堡二日美聯社電】一名六十歲之盲人，星期三攀登法國阿爾卑斯山、三千一百三十公尺之高峯，已告成功。

荷蘭人溫丹堡，爲阿爾卑斯山爬山家，在午後與一牧師及兩名領路人在午後不久到達代保納甸峯。這個爬山隊在星期二早晨出發，星期二晚在二千五百公尺高的地方紮營，爬山者星期三完成其最後之六百三十公尺的行程。

囚犯義供試驗

許多特效藥成功有賴

美國聯邦監獄每年最少有三千五百名囚徒，志願爲新醫藥的實驗品，他們的動機不一，但都是有酬報的。　士達

在美國各地的監獄，囚犯們劾在嘗試新藥，預防藥苗以及其他的治療方法，獻身以作各種醫學試驗。美國聯邦的監獄，每年最低限度有三千五百囚犯做「實驗兎」，一些州的監獄的囚犯，志願獻身作醫學實驗的更多。密芝根的供克遜監獄，就有二千名志願參加實驗的工作，而在賓州的荷讓斯堡監獄，十名囚犯中有九名是志願者。美國公共衛生研究院的許多實驗計劃，製藥公司及大學則進行其他的實驗計劃。

這些志願參加實驗的囚犯，首先由主持實驗的人向他們解釋這種實驗的詳情，然後給他們檢查身體，那些檢查身體合格（半數是不合格的）的，要簽署志願書聲明一切意外都與別人無關。在監獄中進行的醫學實驗計劃，都要經過一個醫學委員會審查，這委員會可能包括州的大學的醫學院長。試驗藥品時，先試小量，然後逐漸增加。

志願參加實驗的囚犯，分別嘗試醫治各種疾病的新藥，參加城監獄的囚犯的灼傷實驗，幫助了發現治療原子爆炸受傷者的方法。在紐約，囚犯們試驗梅毒預防藥苗，在肯薩斯，囚犯們擔任霍亂研究對象。大西洋城監獄的五十名囚犯，幫忙試驗發展一種較佳的預防痢疾的新藥。佛吉尼亞的安達遜女子監獄的囚犯，試驗預防嬰孩腹瀉的新藥。甦牙、整形手術、普通傷風……一切的新治療方法，都利用志願的囚犯來作實驗兎。

擔任這些實驗的，多數要嘗苦頭，祇間中有些是快活的。明尼蘇達州的監獄囚犯，參加一個要驗斥酒精可預防心臟病的理論的實驗，連續幾個月，天天飲威士忌。多數的時間，參加實驗的囚犯要捱痛苦的。芝加哥的克利監獄的囚犯參加血癌的實驗，科學家們想發展血癌的免疫性能。囚犯接受注射血癌病人的血漿，如果不染上血癌，他的血精便用來注射於鼠類以預防血癌。所得的結果，對於打破免疫性能的謎，卻是很重要的。

紐約的施樂安吉達林醫學院，在過去九年來，給俄亥俄監獄的三百多名囚犯，注射活的惡性癌細胞，迄仍沒有一個志願試驗的囚犯染上癌症。

有些囚犯，因爲參加實驗而學習了實驗室的技術，出獄後在實驗室找到工作。當這些囚犯參加實驗計劃的囚犯，百分之九十八，衛生經常外科主任泰雷說：「我們實在感激他們，作了很大的貢獻。」

參加實驗計劃的囚犯，可每年付給囚犯的酬金多數付給他們的家人，以供還債務。有些囚犯是賊性不改的，他們從實驗作醫學實驗的問題引對於吸毒上癮，小兒……

巴黎大派微笑支票 禮貌待人利益豐厚

英國萊西斯達使用溫柔的女警後，警察因省去許多人力與時間，故其他罪案破獲率便大增。

　鍾雁

侮辱他人可能使你感覺一時之快，但長期而言，以禮貌待人是有益的。

萊西斯達親委任一隊諂媚的女交通警察時，發現這項求實，乘汽車的人說，在市內泊車，現在幾乎是一項愉快的事。

倫敦交通警察和乘汽車的人，在泊車計時表間，常作大鬧脾氣的捉迷藏戲。

但萊西斯達的女交通警察，率命以禮貌和機智對待乘汽車的人。女交通警察說：「如果我們見到一輛車已超過時間，我們知道車主在其辦公室或商店，即前往通知，免被抄牌。」

結果呢？拘捕罪犯多一倍，因警察不須乘顧抄車牌任務，專責維持治安。

法國從痛苦中得到教訓。數年來，英國遊客在法國備受侮辱和搶劫，後來，他們轉往西班牙度假。

今年，法國試圖利用禮貌法寶，以挽回衰落的旅遊事業，下令酒館、酒店、警察和機場等等，負責對遊客須特別有禮。

爲促進禮貌運動，法政府分發「微笑支票」與遊客，請他們將「支票」送給那些熱烈歡迎他們的女侍應生和招待員，得到最多「支票」的女郎，將獲得政府的獎品和免費度假。

當局並計劃，在機場贈送十萬樽香水和三十萬朵玫瑰花與遊客。法國旅遊業官員，希望今年底，同若干成千失去的遊客。

沒有禮貌和粗暴，使法國損失很大。官方估計，這個觀念和不良的待遇，使觀光客來收入，在四年內從八千六百萬鎊跌至一千八百萬鎊。

法國應向哈特福郡的馬紹爾維克學校學習。該校的五百二十名學童，以有禮見稱。五年前，在很多市民來信讚許後，校長稿賞學生一個特別假日。

現任校長美爾士說：「在今日由一位研究員，扮演最粗暴……

一位倫敦神經病學家說：「間中的侮辱，不加思索的嘲笑，和尖刻的俏皮話，是若干人用以掩飾他們的短處的方法。」

不是祇有女交通警察和學童，爲促進禮貌工作，英國廣播公司，那個男人怒目視着柯克，表示要柯克讓位給他的妻子。

「對不住，禮貌需要丈夫應與妻子坐在一起，請他人讓座吧。」

柯克表示反對，但和悅地說：

車上乘客加入這個爭執。有些人支持柯克，有些擁護那個站着的男人。雙方動怒，那個人出手毆打柯克，他的妻子亦除下皮鞋，做打柯克的妻子。

火車通過隧道時，車上的人紛紛加入戰團，抵達車站後，掙扎的人羣，又打到月台。

戰鬥甚延到在車站等候的人，至警察趕到時，逾五百人在月台上扭打成團。但那個發動柯克讓位而引起這事件的人和他的妻子，則已逃去無踪。

社會似乎傾向卑鄙時，我們祝爲保持一些基本的禮貌，是非常需要的。

雖然每個人都同意有禮的原則，但運用上有時可能造成不同的影響。一個人的禮貌，對另外一個可能是侮辱。

最近在一擠迫的紐約火車上，禮貌問題，幾乎造成暴動。柯克和他的妻子，坐近一對站立着的夫婦。

國際剪影

救命新發明 心肺復蘇器

一個人的心臟停止跳動時，立即需要恢復呼吸和血液循環，不然，過了幾分鐘，就會引致死亡。目前美國醫藥界和麻省勒薩斯威克製造公司合作，研究全自動心肺復蘇器，就是使心肺恢復活動最新的設備。

幾年前，約翰．霍布金斯大學的醫師，採用人工呼吸心臟外按摩的方法，曾經拯救了不少人的生命。現在，這種方法仍可採用，直至急救車來後，用新的心肺復蘇器，來替代人工呼吸配合按摩的方法。

這種設備，套在病人胸前，能以每分鐘十二次的頻率把氧氣吹到病人口中去，同時有一個推壓器，以每分鐘六十次的頻率，推壓胸骨。這樣的壓縮，使胸部受迫，心臟受擠後血液從心房中壓流出來。向上壓推時，心臟重新充滿了血液。這套設備，完全用壓縮氧氣來操作。

仍然生存，但終要囚犯羅素的左肺生癌，他的右肺也有病，坐電椅。不久，一個主理醫要那種新藥來而且患嚴重的肺炎，一治療，但這新藥要經種情形難逃一死。一過試驗，有安全的保個醫生問他願意試試証，才能修病病移植肺與否。羅素移人服食，史賓沙就是於答應了。這是一項証據了。那個主辦服複雜的手術，醫生把食了那種新藥，目前一個剛死於心臟病的仍然活在人間。人的左肺移植於羅素

兩年前，密士失必州監獄的終生監禁……功機能，達到正常效……

有些因犯，在兩年內好的犯錄，可向赦有些囚犯，在兩年內之服了五百多元，有些罪委員會申請減刑，在一年內賺了一千多元。奧克拉荷馬州的……

志願做實驗兎的囚犯，通常都有酬報，不過這些酬報有多少，視情形而定。有些囚犯，因爲參加了危險的醫學實驗，獲得操行良好的記錄。

也有些囚犯，請僱律師申訴復案，有些囚犯，與有趣的人物，醫生和科學家談話。參加實驗也有感化的作用。

無人駕駛貨車實現

美國一家工廠已採用，是使用電腦控制的，大大提高生產效率。

美國的阿立斯查爾默斯廠工廠中的生產機上，有「無人駕駛貨車」在運送部份零件。八輛這種貨車，各拖兩節拖車，載了一萬八千磅零件，用電池推動「穩步前進」，時速爲三哩。

黃色的貨車穿行過大門，行駛於支柱之間，還會自動轉彎，它們到達指定地點後，會立即停下來，等待卸貨。要是沒人理會它，三分鐘後它會自動號叫人的。每一輛車上有個控制儀表板，上面有三十四個站，任何人就會行駛，它是按地可以預先選定的站去。貨車好到刻度表後，貨車就會行駛，它是按地下埋的電線，所發的訊號前進的。

在三十四個站下，埋着的是三十四種不同的小磁石圈，當中的一個。貨車中的感覺器，根據這種圖型，找到正確的方位，因此祇會停在指定的站。

後，會被在那預定的站去。貨車接受命令之後，會依照路線到指定站。

停車站，扳開中央控制掣後，命令自返回原站。各貨車不會互撞，因爲在電線相交之處，有埋着的磁鐵，祇要一輛車先駛過該處，便會指定那一輛車先行。

貨車從工人的一天工作完成後，中央控制電腦中，去重新充電，一位工作人員爲它們掛上充電電線，一直到第二天早晨爲止。各貨車的「記得」它們原來的……

所有貨車回到調度區……特製的防撞板，祇要輕輕的碰觸在板上，立刻便會停車，因此絕無撞倒人的事故。

垂直升降機何時出現

雖然過去幾年曾屢試屢敗，但現已開始步入使用階段了。

那些頭有如青蛙似的大眼睛的，機翼搖起，機尾會動的飛機「X—22A」，最近在尼亞加拉瀑布區附近的「比爾飛機廠」出現。另四架「通用」廠製的「T—35」，引擎亦已吼動，引擎朝直的，把飛機向上推。

「比爾」的「X—22A」出現，顯示垂直升降飛機完成試驗階段。這種直升降的飛行器，進一步的改進工作，是要把它能供作戰鬥使用。

誰人要直升降飛機呢？民航公司近來不斷需要較小型飛機，在小城鎮間作交通工具，或來在城市與郊區。現時的直升機，已證明不合經濟原則，對這很飛行亦不宜。很多地方的小型機場，不宜於今日商用飛機使用。

新的垂直升降機，便可解決這個問題。

軍用方面，需要這種飛機更急。有限度的戰爭，需有流動性很強，合乎戰鬥條件的飛機。要趕跑這供飛機升降的時間已漸過去，直升降運輸機及戰鬥機，正合森林之戰。

美陸軍的「XV—A 5」，在愛華德機場招待報界時，雖然失事，但

當時大家都同意，這種飛法的飛機，是很有前途。其他兩架同型的直升降機，已試飛過幾百次。

過去幾年間，有幾架似現時的蚱蜢噴射機的飛機，均於驗時失事。它們是美、德、英、法製的，共有四名試航員殉職，另有一名輕傷。失事的原因不同，但有一點：這型直機在起飛及低飛時會失去穩定性能。此等飛機，直飛或平飛，經常保有飛行穩定性的。空氣流動，經過機翼，機不墜。但垂直升降飛機祇靠噴射力彈起，很易墜地。

所以，這種飛機如何在空中維持均衡？它必須先具「空中控制」，須向新飛行方向的正面控制，且須能自動的去適應不均衡的風勢去取衡。

垂直飛行與水平飛行，也是要建造垂直升降機所要解決的。這是上的升與推行的問題，如何取得大量空氣去協助？空氣如何供應它的發爲愈動得快，愈要空氣。

噴射機耗油比引擎機多，但引擎飛機的時速到四五〇英里已是最高，所以，超音飛行必需用噴射機器的。有一部份設計機械師，想凡直升，及推前的飛行。歐洲方面即側重噴射直升方法。據所知，歐洲有九架「霍家瑟迦萊 P.1127」戰鬥機，是垂直升降噴射戰鬥機的表表者。英格蘭的……

美國仍用引擎的垂直升降機，側重於運輸超過戰鬥。現時，多家公司採用這型飛機試作短距離運輸飛行。（西門）

圖爲英國P—一一二七，是現時成功的垂直升降戰鬥機之一，曾在北極試驗。

美國經濟前途的新展望

有一點是所有專家的意見都相同的，那是一九六六年將不會有經濟衰條。

明年，一九六六年，將是美國繼續繁榮的一年，比過去任何一年更發達。但是，明年的繁榮，將不是蓬勃的：除非發展成大規模的戰爭，否則也不會受到物價膨脹的影響。那就是目前的現象，著名經濟學家劉易根據這現象，來作一九六六年的預測。

各經濟學家的見解雖各有不同，但有一點是意見一致的。沒有經濟學家預測一九六六年將有嚴重的經濟蕭條。幾乎全部都相信，由越南戰爭所促成的國防支銷，可以消除經濟衰老的危險。大多數經濟學家認爲，商業將繼續擴展，雖然速度是溫和的。不過，有些認爲，繁榮進入它的第六個年頭，勢將發展成某些困難問題。

鋼鐵與汽車　鋼鐵工業被認爲一個困難問題。因爲預防罷工而額外儲備的鋼鐵，將須於本年底或明年上半年脫售。鋼鐵生產將有一個時期縮減，不管罷工或不罷工。

有些經濟學家也認爲，汽車工業可能是一個失望根源。他們爲慮新汽車的生產和銷量，或許不如

過去四年那般繼續增加，相反的，或許於一九六六年縮減。有些專家說他們於一年前有同樣的憂慮的。祇是一九六五年的銷量激增，証明那憂慮是無稽的。本年八月十九日，佳士通公司董事長唐生說，他看不出有甚麼理由可以斷定，爲甚麼一九六六年

停頓。

新上升趨勢　今天，美國的……

爭的限制。如果因這些對抗勢力而或許不顧意購買新機器和配備。然而，這些困難問題，似乎不……

的滿地。多數經濟學家預期，本年……

的汽車銷量不能夠如目前的那麼好。

總之，又有關於利潤的問題。一九六六年的利潤能否如一九六五年那般增加，本年的工資增加較多，有些工業的工資增加，不是自動化就其他減輕成本的機器所能抵消。同時，售價的增加，受到競

樂水平，將有更多的獲益。一九六六年祇維持一九六五年下半民的入息，用錢、就業生及工業者最大的一年。

教育司正式表示 無意改變中學會考制度

補考一科的辦法亦不考慮

【本報特稿】由政府新聞處對本報就會考制度及補考問題所作的答覆，可以看出教育司當局對現行的會考制度無意作任何改變，准許一科不及格的落第學生有機會補考一科的建議，亦未加考慮。

本港現行的會考制度，年來備受各方指摘，香港撒瑪利會（防止自殺會）曾於本月一日致函教育司，建議當局應採取一項補考的制度，對一科不及格學生，於每年八月份以前，給予一項補考機會。社會人士對於該建議，皆認爲頗爲合理。

本報曾透過政府新聞處向教育司署提出兩項問題，請求答覆：一、中英文中學會考制度，備受社會指摘，當局有無考慮重新檢討或將之廢除？二、對於已有四科及格，而第五科不及格之會考落第生，能否准予單獨補考一科？

據該答覆稱：「對於第一個問題，我們請你們注意教育司在答覆本港一間英文報紙的一封讀者來函，『教育考制度應予廢除的建議本港現行的會司說：『由於官立及津貼中學學位與每年小學畢業生的數目比較起來，不足之數甚多，所以某些形式的甄選，以確定學生是否有此需要而獲得在官立及津貼中學的學位的辦法，很明顯的是很需要的。對於那些已完成了中學課程的學生，給予一張會考證書，以資證明他的能力。此亦爲頗重要的。……中學的會考制度及頒予學生一紙會考證書的辦法，在世界大多數的國家中，已列爲教育制度的政策。』」

對於第二項問題（條文及摘要）第二頁第……

蘇屋村後面山頭 出現大批洋鼠

入夜後居民上山捕捉大有所獲

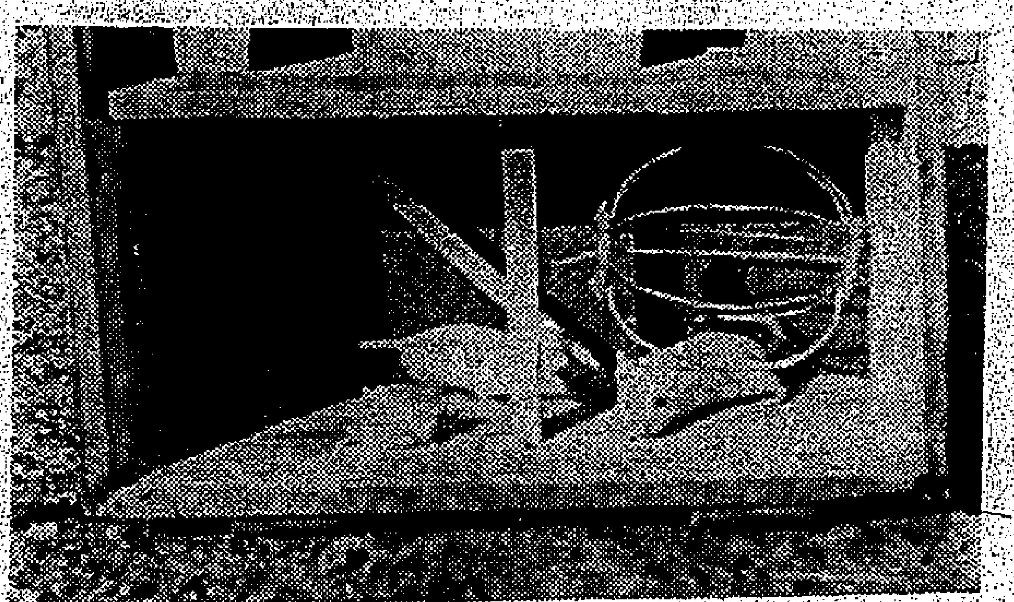
【本報訊】九龍蘇屋村後面的山頭，突被發現竟是「野生」白老鼠（又稱洋鼠）繁殖的地方，蘇屋村附近村民，近日來正興起了活捉白老鼠的熱潮，每屆入黑，一羣羣的居民，便「全副武裝」，手携手電筒，在蘇屋村後面的山上大事搜索白老鼠蹤跡。因爲白老鼠是一種既好玩，又可以賣錢，人見人愛的動物。

發現白老鼠的經過，是在幾天前的一天晚上，有些住在蘇屋村石竹樓的小孩子，偶然跑上後山草叢裏，活捉了一隻白老鼠回來，一經傳遍便引起很多住客興趣，繼續幾晚携備電筒跑到山去，結果又捉了幾十隻回來。據說他們連鄰座蒔菊樓的住戶也湊興去捉了。

們捉了回來是養在一個特製的木箱裏，作爲一種餘閒的欣賞寵物，但有些人却把牠們拿到雀店出賣，每一對可獲兩元，雀店的售價是三元或四元。聞說白洋鼠的眼睛也有紅黑之分，黑眼睛的一種是不很受歡迎的。

這種白老鼠又名白洋鼠，繁殖力很強，大約在三個月內可產生十幾隻，現時在蘇屋村後山（大埔道對下）被發現的白洋鼠，並不是該山的獨有產品，可能是人家畜養的跑了出來，在山上繁殖，由於小白鼠一時大量給捉獲，以致那些特製的木箱求過於供，價格由三元起至五元，這一種木箱內分兩格，還有一個度特製的小梯讓白鼠在上下格上落，有一個可以旋轉的鐵絲球，木箱外鑲球裏四腳踏着鐵絲把球轉動取樂，很愛好欣賞有一面玻璃，可以看見牠的動作。

白洋鼠的食料是穀、米、白飯、乖薯、菜、清水，畜養簡易，據有些人說，白老鼠是治黑老鼠的；也有些人說，家裏有白老鼠在，老鼠便不敢闖進；家裏有白老鼠發現，則是吉祥之兆，是否的如此，姑妄言之，姑妄聽之。



圖爲在蘇屋邨後面山上捕獲的白老鼠。（記者張榮萬攝）

尼日利亞禁港貨入口 盼英政府交涉

廠商聯會副會長林根成 歡迎英議員時提出要求

【本報訊】中華廠商聯合會副會長林根成昨在歡迎英國議員克寧漢訪問該會時，呼籲英國政府對尼日利亞禁運香港製品入口事，應負起責任向尼日利亞政府交涉。

英議員克寧漢是日前來港考察的，他於昨下午四時半訪問中華廠商聯合會，該會副會長林根成、尹致中、李棠閣、會董黎宇、蔡章孟、齊林浩彬、孫文苑、羅洪興等在聯誼廳設茶點招待。

克寧漢議員就港英貿易問題作廣泛交換意見，隨後參觀該會會員出品陳列中心，他對香港出品之精良，備致讚許。

林根成副會長在歡迎會中致詞稱：英國是我們貿易上僅次於美國的一個重要對手。去年我們從英國輸入的貨物約值五千二百萬英鎊，輸出約值六千四百萬英鎊，雖然英國實行百分之十五的附加稅。去年本港運往英國的貨物中，六千萬鎊的貨仍屬本港工業出品，而本年五個月來比去年同期輸英港貨減少達四百萬鎊（此項附加稅今年已減爲百分之十）。

本港工業很快地發展起來，代替了衰落的轉口貿易。這明顯地說明了本港有轉變的能力，這能力將繼續……的工作情況，存在的問題和期望，有更深的瞭解。

……爲本港貿易上一個重要的特點。當我們回想我們的環境中工業曾在困難的環境中成長起來的時候，尤其是感覺到這個特點，香港政府將經濟活動上的不干涉政策，妨礙了任何補貼或保護，而外國方面的保護政策，則使本港輸出市場一個一個地遭受阻礙或限制。最近尼日利亞對香港工業製品的禁運，希望英國政府負起責任與日尼西亞政府交涉。

我們知道香港政府並不想改變我們自由商港的地位，但希望在世界市場中得到一個同等的機會，使我們的推銷品受到最小的限制，在國際上任何對香港工業出品輸入的限制，英國政府對香港工業應切實給予保障。

雖然去年本港入超數字達一億九千萬鎊，但多數人認爲「本港仍然被人指責爲榨取勞力」的廠商。本人現在用中華廠商聯合會副會長的身份來指出，本港工人的工資在過去六七年來，已增加了百分之七十三，而同時期內生活費只增加了百分之十四，本港工人工資，高出所有鄰近國家。目前只比日本稍低些，本港工業尚在幼年時代，而工業用地則比遠東任何國家爲昂貴。雖然如此，本港有許多新型工廠，其工作環境可以比得上更先進的國家。本人希望克寧漢先生趁此次蒞臨本港的機會，去觀察和判斷一下，使你回到英國去的時候，對於我們……

九龍城母嬰健康院

明年進行擴建 單層改爲三層

[illegible]

沙田火炭谷 設平房新區

[illegible]

准免管制兩幢舊樓

[illegible]

一批本港人士獲准歸化英籍

【本報訊】據政府憲報昨發表，港督承轉英國殖民地部大臣論令，批准下列一批本港人士歸化英籍，計爲：……

交通當局承認 錯發兩百客貨車牌

因此不再批准換領 商會希望能延期兩年

【本報訊】交通部昨承認以前所發的二百個客貨兩用車牌照是錯誤的。因此，該部現在拒絕持有該種牌照者換領新牌照。該發言人稱，交通部一發言人稱，該種車輛在結構上未符所需條件。該發言人在答覆最近小型商業人客貨車商對交通部不予他們換領新牌時作上項……

[illegible]

輔政司祁濟時 由英抵港履新

[illegible]

新任輔政司祁濟時昨日抵港下機後攝

港九眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

額定資本港幣壹百萬圓正

董事長：美國光學博士黎伯堯

總寫字樓發行所尖沙咀康和里五號後座電話六六五二八八

門市部：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）

門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）

門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道國賓酒店左隣）

門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字十八號室（近電梯口）

減售 半價 酬賓

實事求事 不事吹噓 明碼半價 決不取巧

當心 做賊喊賊 歪曲宣傳

謹防 翻新舊貨 冒牌劣貨

若果 偶一不慎 就會上當

幸勿 貪圖便宜 自貽伊戚

75折

偉基樓

亞皆老街64-70號（大單邊洗衣街）

地王現貨·已有人伙

分層出售 分期付欵 紙

洽購處：恒興建築公司

香港萬宜大廈二字七室

電話：二二三六〇八三二八五

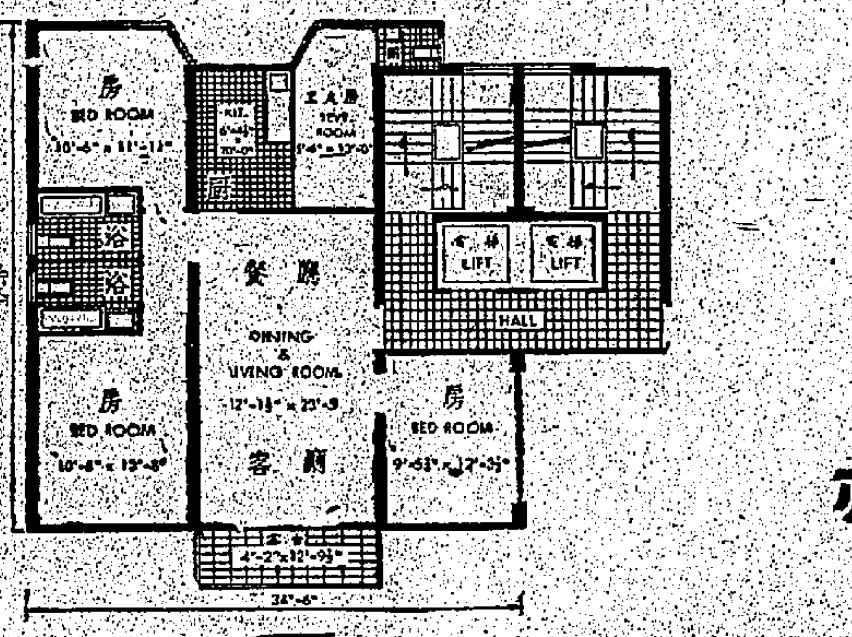
公寓

一五〇年期

A·B·兩座

石屎工程完成

九十天內入伙



九港瞰鳥·邊單面三

海港

三房兩廳　面積1.293尺

祗售$67,680

即每尺$52.10

全港最平的洋樓

可照貸欵公司辦法，七年付欵，月供$1,167

亦可免收首期·月供$1,162.5

假期照常·本地金電話：733712

實事求是

高尚洋樓·唐樓價錢

中央建業有限公司

香港：中環畢打街球義大廈404室 電話：234600 231067—8

九龍：旺角彌敦道及奶路臣街口 胡社生行 電話：851734

海外出版界的異彩

錦繡中華

是紀念友聯畫報出版四十七年的巨型畫冊

十年搜集整理的結晶

本書內容綱要

文物精華：中國歷代文物珍品，至今尚存海外，本書對此如有歸…盡展示…

歷代建築：中國古代建築之輝煌，成爲人類…使今日…目…

前人故宅：志士仁人、將相名臣，其事跡千秋，令人仰慕…

古跡勝地：中國各地，勝跡甚多，歷史故事…

名山巨川：名山巨川，秀麗清奇…

歡迎預約　訂購從速

本書每冊港幣二百元·優待預約只收一百五十元

預約十月底截止·準本年十二月前出版

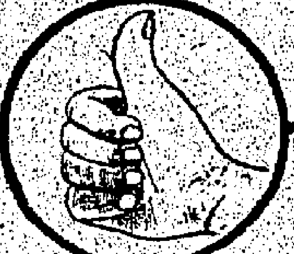
預約書欵請交本公司或寄該海外信託銀行

良友圖書公司發行

香港上環德輔道利源街九號三樓

電話：四四〇九四八·四三七五九七

郵箱：一三二八一



第一樓

乙巳年會餅經已開派

第一樓月餅第一流

丙午年餅會·即日開收

總辦：中環…
電話：…

美麗華大酒店主理

正東

潮州菜

逢星期日中午供應精美東餐（BUFFET LUNCH）

灣景樓

建至十五樓

樓上住宅　地下商場　地庫廣播

定價特平 五年付款

其他付款辦法歡迎面商

洽購處：南海公司

深水埗大南街315至319號（近深水埗大街市）

崇德樓

工程完成快將入伙

所餘無多欲購從速

地點最旺 特價九折

每層四伙 每伙獨立水錶

電話：876658

兆成置業有限公司

九龍太平道成德大廈七樓十號

電話：841171

港九教育協會

助學

爲輔助香港政府，扶助失學青年起見，撥半費助學額壹百名，自P5至F3，學生可往九龍塘金巴倫道七號申請，乘2B、2D、7A、12A號巴士，過火車橋在界限街大寨飯店巴士站下車轉入金巴倫道，乘八號巴士亦可，學費表列後：

P5 $18. P6 $20. F1 $25. F2 $25. F3 $28.

申請處：孟總主教英文書院

嶺東中學

招考中一至中六，小學至小六，幼稚園，高初級

校址：九龍信昌街一〇六號大埔道一〇三號

校長陳劍科

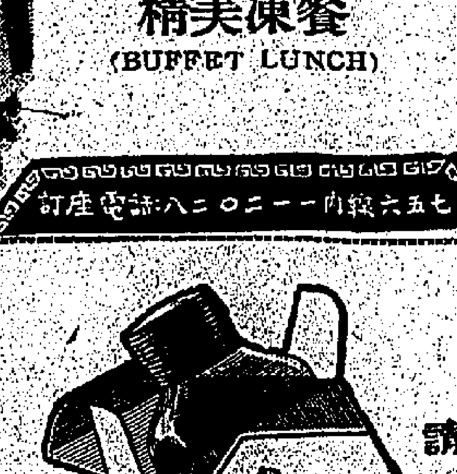
勵精英文中學

招生

班級：P.1—P.6·F.1—F.5

開課日期：九月六日，男女生分班上課

校址：九龍塘金巴倫道61號（8號巴士直達）



退減憶記·木麻想思

請服用……

補腦蘭格汁

英國出品

颱風露絲風力減弱 今晚將迫近本港
昨夜離港二百餘哩一號風球仍高懸
街坊會防風庇護站已準備展開工作

【本報訊】銜頭直指本港的颱風「露絲」，至昨晚十二時，已闖入本港二百九十哩範圍內，至今晨二時止，一號風球仍然高掛。如風向不變，可能於明晨或今晚迫近本港。

今晨二時，颱風「露絲」已闖抵本港東南約二百八十哩，位於北緯一九．七度，及東經一一八．二度，仍向西北偏西移動，時速九海里。

橫掃北呂宋巴壓亞海峽沿岸的太平洋強烈熱帶風暴「露絲」，揭威闖進本港東南警戒範圍，銜頭直指港海，天文台即於昨上午十一時高懸一號風球燈（黑色白白白），表示距離本港四百哩內，有一熱帶風暴或颱風，可能影響港海，警惕海陸空各界，採取緊急戒備步驟，直至入夜仍高懸未御。

天文台於昨午間十二時十五分發出聲明稱：在一號風球高懸下，截至是午十二時前止，強烈熱帶風暴「露絲」，已闖抵距港東南偏東約三百八十哩，中心位在北緯一九．六度與東經一二〇．二度間週圍半徑六十哩內，仍向西北偏西移，時速十海里。該風暴掠過北呂宋沿岸一度減弱，但闖進中國海後再增強，有關中心風力消報甚少，但倘繼續現時途徑移動，逆料週末（今日）夜後或星期日（明日）凌晨，即在本港附近掠過。

天文台發出聲明又稱：截至下午五時前止，一號風球仍高懸，強烈熱帶風暴「露絲」，已闖距本港東南偏東約三百廿哩（即東沙羣島之東南附近），中心位在北緯一九．三度與東經一一九．三度間週圍半徑六十哩內海域，仍向西北偏西移，時速十海里。接近該風暴中心五十海里內，最高風力時速達四十海里，料明天（即今日）夜後或後天（即明日）晨即掠近港海。

依照該風暴現行動向勢想觀察，如無變化，可能於明晨橫掠港海，登陸兩陽。

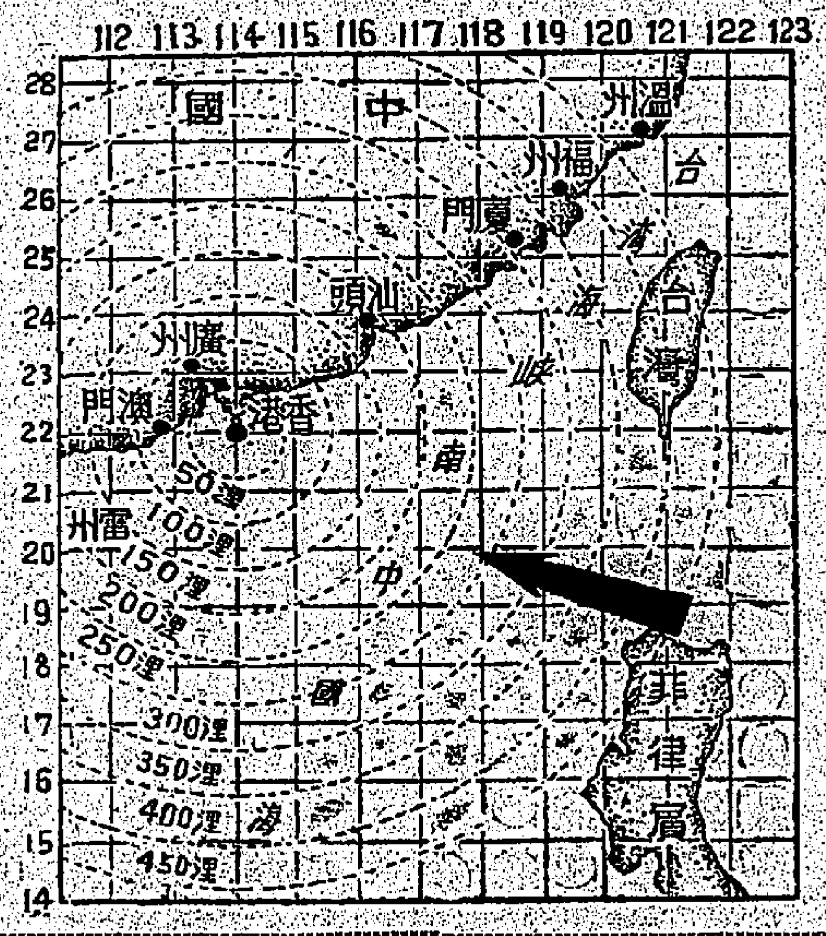
由於風姐「露絲」壓境，昨寬日空朗氣亢，風微日炎，熱浪澎湃，氣溫達華氏表卅二度（華氏表九〇度）外，濕度降至百分之六六，入夜後曾有雷雨。

一號風球懸出後，水陸兩面已同時展開警戒，海面巨型輪船於晚間出口者提前開行，大小船艇由午間起便紛紛駛進港九避風塘。

此際正值中秋佳節期近，傳來風訊，使一般經營應節貨品各行商均頗呈焦慮，深恐風姐無情，肆予搗亂，港九各區餅店幾均有美術月餅招牌懸掛，昨已紛紛進行作安全措施，各家莫不倍呈忙碌。

各區天台山邊木屋居民防風措施，亦均在烈日下進行，各區街坊會有防風庇護站設立者，昨亦個別進行作萬一準備。

【中央社台北三日電】在呂宋島西北沿海，繼續向西北西進行的颱風「露絲」，三日上午在恒春南方約三百卅公里的海面上，逐漸接近東沙島海面，但威力減弱，已成為輕度颱風。



威脅本港的颱風「露絲」動向圖解

十九名男女農民 犁田比賽
驕陽下犁耙紛紛折斷
人牛不耐有十二名退出

【本報訊】元朗區十九名男女農民，昨日在廈村區的西山村，參與犁田比賽，由於該農田廢耕四載，地質泥鞭，開賽不久，有十二人放棄。比賽結果，選出冠軍一人，亞軍三人。

該項犁田比賽，由政府漁農處主辦，準備於本年十二月間的農展會中，作為一項加插的節目。昨日為第二次初賽，尚有一次初賽日內在西貢區舉行，將每區的優勝者，在農展會內決賽，以定冠軍誰屬，然後由英陸軍部贈予獎品。

已經廢耕四年的西山村農田，過去曾因先後水災旱災的影响，致泥土堅軔，草根縱橫糾實了土壤，使比賽的人牛很難把農田犁鬆，故開賽後兩分鐘，只見犁耙折裂，繩斷，牛隻狂吽不前，於是有十二名農民，先後放棄比賽，只餘七人繼續進行。

在十九名農民中有[illegible]，上述各人中，一名頭戴客家帽的村姑加入比賽，且獲選為第二名。參加的名單如下：林通發、林壯福、楊華、林丁楸、簡有娣（以上五人是十八鄉水蕉新村）、易見宜、李樹枝、張其、鄭植全（四人是十八鄉白沙村）、何成、羅茂、翁根連（以上三人是十八鄉[illegible]）……

上述十九人，是由[illegible]以安排每一比賽者，耕犁某一號碼之田[illegible]，每一幅田的面積為廿五尺乘六十尺，每幅田的堅實程度差不多。開賽不久，除上述十二名因認為田土過於堅實，且發生折耙斷繩而放棄外，其餘七人則繼續比賽。昨午驕陽似火，郊區氣溫高約為九十度之間，對於犁田的人牛，異常艱苦。在比賽中，耕者被招待飲汽水，耕牛亦可略作休息及以水桶或水給牛渴。經過約一小時後，他們把田土犁畢，即由副處長李德銘、梅生、鄉議局副主席鄧柴銳、漁農處高級職員石柏齡四人評判。結果，冠軍林杜福，亞軍三人：林通發、張其及姚娣，至於他們的分數多少，負責宣佈的李德銘沒有公開報告。

黎田比賽，昨[illegible]黎田時情形。下圖為[illegible]

九龍馬頭涌區 興建救傷車站

[illegible]

南丫山坭倒塌 生葬兩坭工
消防員趕往發掘但無所獲

【本報訊】[illegible]

南非一時裝商人評語 香港已無便宜貨 但商人比前誠實

【本報訊】一位[illegible]已無便宜的貨物[illegible]

但他指出：[illegible]他們並不像往[illegible]

鐘山台附近 今晨翻車

[illegible]

何文田敷設水管

[illegible]

香港中文大學校長李卓敏（右）及台灣大學校長錢思亮[illegible]

上水元朗友誼棋賽

[illegible]

中共強迫青年參加民兵訓練

[illegible]

香港仔婦人墮樓 晾衣竹救回一命

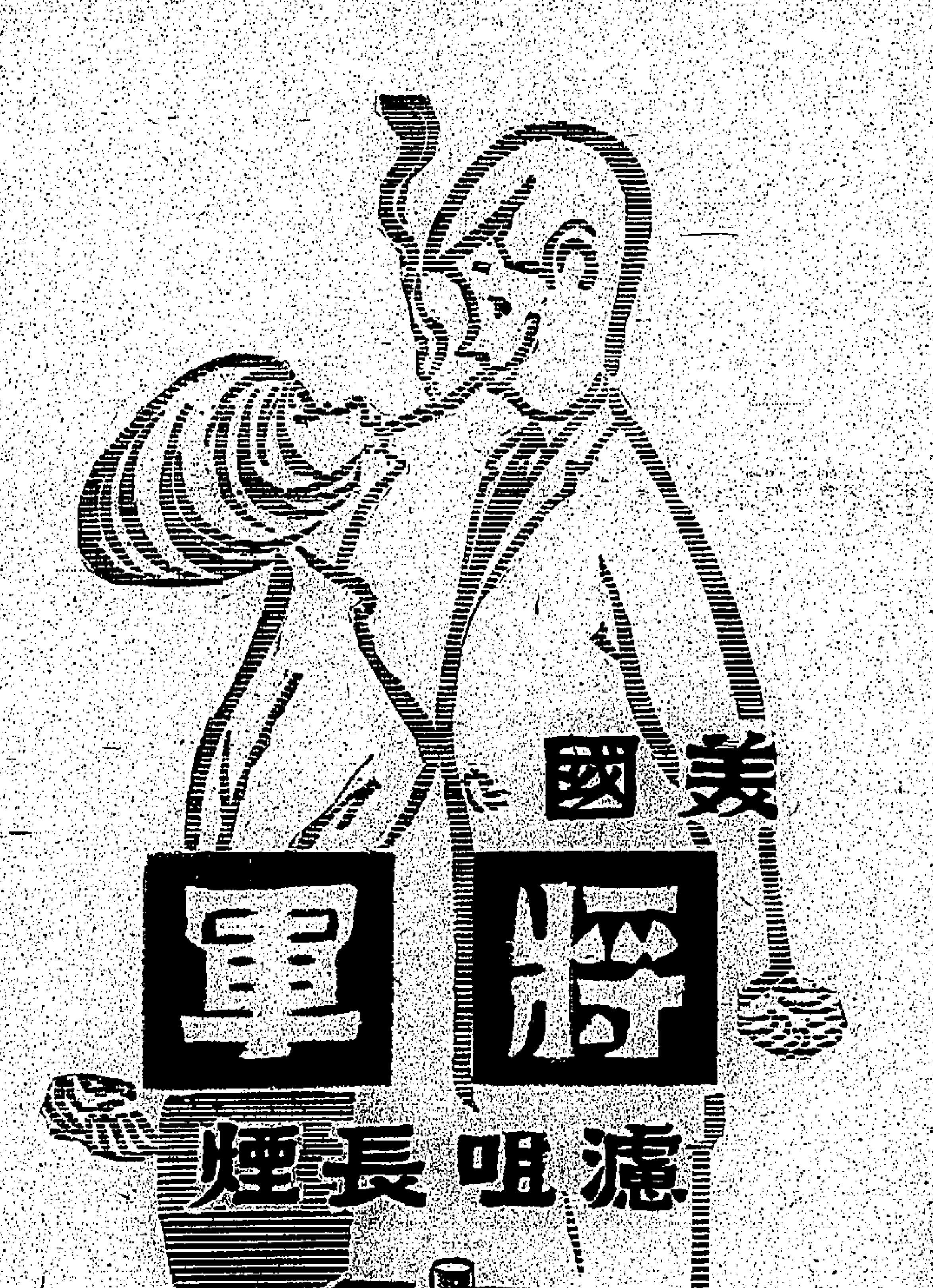
[illegible]

天氣與潮水

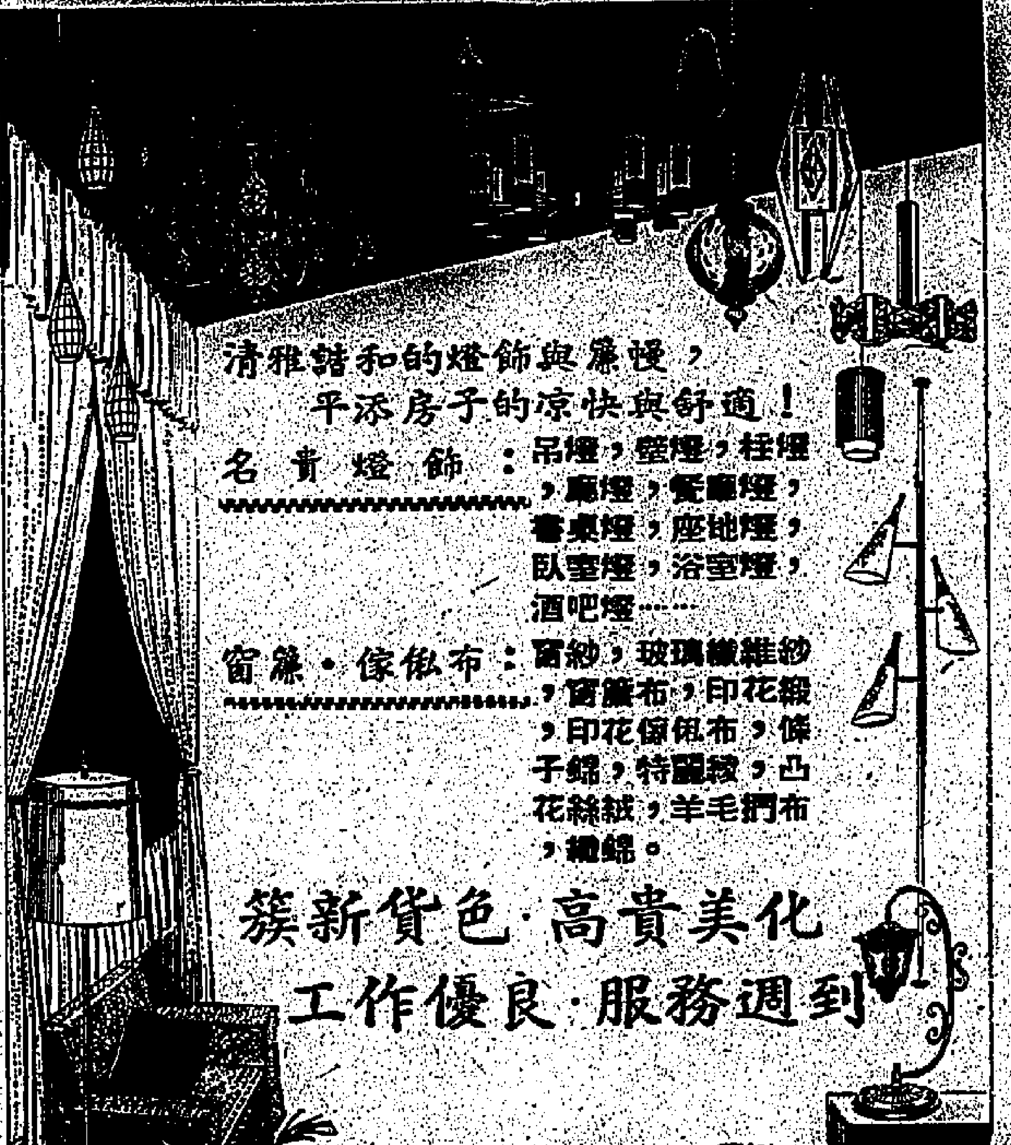
[illegible]

龍總歡宴水仙花皇后 籌祝雙十國慶
回國觀光團定下月八日赴台

[illegible]



享譽二百餘年 美國來利樂 煙廠
四大貢獻
1. 「將軍訪問猜曲、有獎節目：逢星期五下午七時半。在香港商業電台第一台播出。
2. 「中國電影雜誌、有獎節目：逢星期四下午八時四十五分。在麗的映聲中文電視台播映。
3. 「賽馬結果報告、逢跑馬日在麗的銀台及商業二台場場播出。
4. 「跑狗結果報告、逢跑狗日晚上在澳門綠邨電台場場播出。
經常為閣下帶來幸運

香港皇后大道中37—39號
龍子行

清雅諧和的燈飾與簾幔，
平添房子的涼快與舒適！
名貴燈飾：吊燈，壁燈，枱燈，廳燈，餐廳燈，書桌燈，座地燈，臥室燈，浴室燈，酒吧燈……
窗簾．傢俬布：窗紗，玻璃纖維紗，窗簾布，印花緞，印花傢俬布，條子緞，特麗綾，凸花絲絨，羊毛羽布，繡錦。
化美貴高．色貨新簇
到週務服．良優作工
龍子行大廈 皇后大道中39號
寫字樓出租 全座樓宇已裝設電話線．地點適中．冷氣設備．管理妥善．租值合理．
（全層及分租）接洽處：龍子行租務．電話：242016
明日：「星期日特價品」物美價廉，敬急顧！

中秋佳節 贈送水杯
由九月一日起至中秋佳節日止
凡購買各糧大号軒尼詩斧頭牌白蘭地酒一支即贈送精美大號玻璃杯一隻
軒尼詩斧頭牌白蘭地酒
HENNESSY

贈品送完即止
總代理：怡和有限公司

永興街巨量鴉片案

主控申請撤銷 對兩商人控訴

法官批准撤銷兩被告控罪，決不再予起訴。

六年後本港人口將增至五百萬人

秦惠貞教授在世界人口問題大會中講述家庭計劃與香港人口問題

【本報訊】香港家庭計劃指導會會長秦惠貞教授在南斯拉夫首都貝爾格萊德出席聯合國主辦的世界人口問題大會中演講指出：本港人口至一九七一年估計將膨脹至五百萬人。

秦惠貞會長是港大婦產科系主任，去月下旬應邀出席日內瓦及貝爾格萊德兩地舉行的國際家庭計劃工作及世界人口問題會議。她在世界人口問題會議中講述的問題為「家庭計劃與香港人口問題」。

這位女教授論及上項問題時說：香港人口增加之原因，除了自然的生產率外，更加上大量難民的湧入，於是便產生了住屋、教育、醫藥及公共衛生等種種問題。雖然不少徙置大廈興建了，但始終供不應求；雖然一九五三年至現在，醫生的人數已增加了一倍，但醫生與人口的比率，則僅為一對二，五五一人，同時期的醫院床位雖然增加，但只有一……

講者繼為會衆們介紹香港目前推行節育方法，特別強調「子宮環」安全有效，價便又廉宜，最受一般貧苦婦女所歡迎採用。據指出：子宮環節……

……秦惠貞教授最後有信心地表示：在一九六五年底，可以再減低一萬個嬰兒出生（即是年準備為三萬個婦女配戴子宮環），更希望香港能逐漸有足夠的學校及醫藥，房屋問題也逐漸解決，使每一個香港家庭都得到幸福愉快的生活。

迪士尼樂園親善大使 茱莉小姐離港飛東京

【本報訊】來港作為期四天訪問的迪士尼樂園親善大使茱莉瑞姆，已在昨午乘日航班機離港飛往東京。茱莉瑞姆昨在機場告訴記者：目前她仍在加州大學攻讀英國文學系，此次被選為親善大使，是從一百卅名競選者中獲勝的，她預計在東京將逗留十天，然後轉赴檀香山，作短暫度假，接着再前往墨西哥、加拿大、丹麥和瑞典各國繼續其親善訪問。

隱名氏捐助 梁杏林遺囑

本報讀者隱名氏交來港幣十元，捐助因交通失事斃命的蒸餾水送貨工人梁杏林遺屬。請即携同証明文件到本報營業部領取。

按：死者梁杏林，為蒸餾水送貨工人，上月十六日下午五時……

商台營業部經理 鄺天培飛美訪問

【本報訊】香港商業電台營業部兼中文節目部主任鄺天培，昨應美國國務院華盛頓播音講座邀請，前往美國作為期四個月的訪問，並探訪當地親友。

鄺氏友好昨往機場送行者有：李兆增、黎宗泯、鄺雨洲、鄺航、張連文、陳俠青、陳雅琨、朱振聲、吳久泰、徐開鉞、文就波、岑相、林賓、周冲、及卜啟廉等。

議員支薪 尚非其時

【讀者意見】

編輯先生：……

小讀者反對新界設馬場

讀者羊君上

編者按：下面是一篇不大成熟的文章，但卻是由衷之言。作者只是一位十三歲的孩子，他對於目前在本港流行着的兩件事情——賭馬與巴士服務，有着深切的感應，頗值一讀。原文如下：

本人現年十三歲，剛在通德學校小學畢業，有意見如下：

⊖政府說要在新界建馬場，……

油蔴地清潔運動 有些地方不清潔

編輯先生大鑒：

本人所住地區為油蔴地區，本區雖然經過市政局與本區之街坊福利會合辦清潔運動，其成績雖有卓越的收效，各食物店皆頗整潔，可見市民對此項運動極表歡迎。但其中美中不足者，確實有不少，就以本人所住之碧街，其街道實不合清潔衞生，尤甚者，乃是每週皆有兩日以上，在碧街十四號至十六號之間堆一大堆垃圾在此，每日經過的人，無不掩鼻快快走過。……

油蔴地區小市民上

孔教大成善提學校 宴賀黃國芳獲勳銜

【本報訊】孔教學院、大成中學、三樂學校及佛教善提學校，昨晚聯同在建國酒家設宴歡賀，主席黃允畋……

孔教學院、大成中學、三樂學校及佛教善提學校，宴賀黃國芳校長榮膺M.B.E.勳銜，圖為主席黃允畋，常務董事盧展才向黃氏致送紀念品。

旅遊協會指出 上半年遊客逾十九萬人

【本報訊】香港旅遊協會之統計資料指出：本年首六個月，本港遊客（除中國籍外）總數計有十九萬一千八百四十三人，比較去年同期之十七萬零六百九十九人，增加百分之十二。去年全年遊客人數為三十六萬餘，顯示上半年人數比下半年為少，假如今年仍然如此，則全年總數可望達到四十萬或甚至四十二萬五千人。

本年上半年主要來港遊客之人數如下：美國遊客五萬八千五百一十九人，比去年增加百分之十；英國及聯邦五萬二千四百零四人，比去年增加百分之八；日本遊客三萬一千八百零二人，比去年增加百分之三十六；菲律賓遊客一萬五千二百一十三人，與去年大致相同。

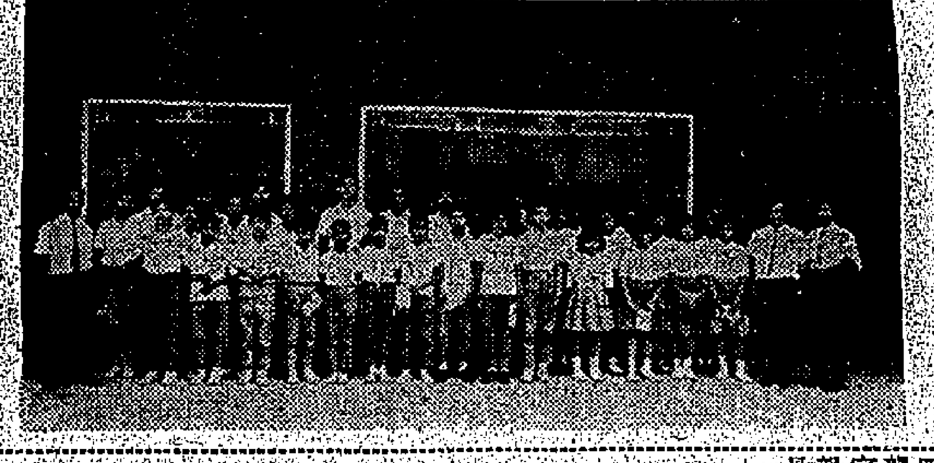
大會堂港台合辦 星期日音樂會 明日由交響樂團担任

【本報訊】由香港廣播電台及大會堂管理當局合辦之音樂會，第六次將於明日下午三時在大會堂音樂廳舉行。由香港交響樂團在本港首次演出……

少年非禮親妹 判管教十八月

【本報訊】十六歲少年非禮親妹案，北九龍裁判署昨審結。……

善基英文中學 員生參觀本報



【本報訊】新界元朗善基英文中學學生三十四人，昨晨由該校校監劉輝、班主任劉中、教師李柱率領，前來本報參觀。各生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項新式設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。圖為善基英文中學員生參觀本報後在門前合影。

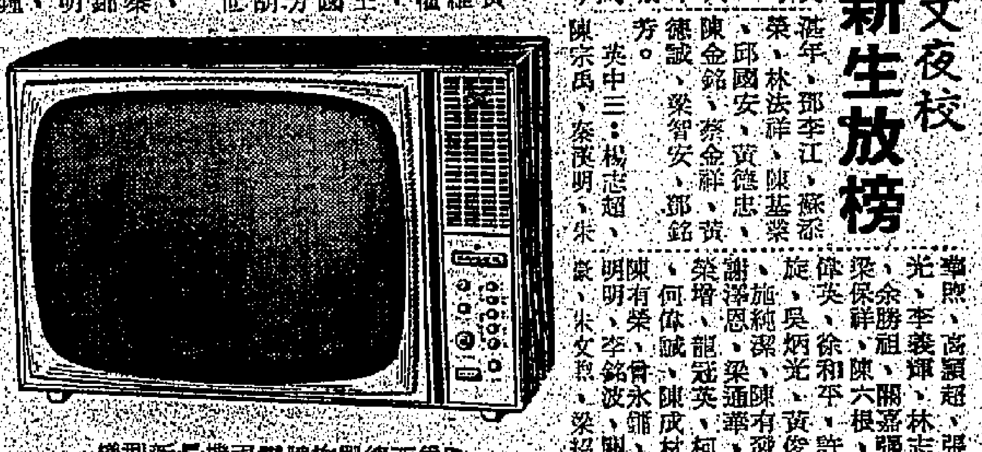
良友畫報出版 錦繡中華 優待預約

美僑領林勳次公子 林耀芳在港結婚 馮秉芬林子豐證婚致賀

【本報訊】旅美四邑僑領林勳之次子林耀芳，與本港四邑商人李祥枝女公子……

旅美四邑僑領林勳之次公子林耀芳君與本港殷商李祥枝女公子……婚儷影。

華捷洋行 酬賓大減價 定八日截止



德國西德凱旋牌電視機最新型樣

大會堂今日節目

古典音樂會	
演唱會	
香港出土古物展覽	
西畫展覽	
影展	
香港產品展覽	
傢俱與裝修展覽	
圖書館開放	
巴蕾舞班	
佛教團體演講 陳荊鴻主講時人李白	
宗教集會	

聖類斯英文夜校 取錄新生放榜

【本報訊】聖類斯英文夜校，本年度入學試成績，業經評定，共計取錄新生一百八十一名，昨日經已注册，今晚在該校放榜，……

廠藥大村衛本日

最先發現的「胃綠素」製劑

綠化新

根治胃病藥片

一郎藤田峰博士　四寬島福博士　一震島川博士　敢之銀井川博士

Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘

廣泛推薦 暫時廉售 卅六片二元六 一百片六元六

香港興亞貿易公司總代理

（各處藥行均有代售）

綠化新 サクロン Saclon

謝

先夫何澤芸先生之喪於昨日在萬國殯儀館出殯　辱承

至戚世教　誼　親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情

歿存均感哀此鳴謝

未亡人何梁佩珍　率男耀棣　女極歡 美歡 妙歡 靈歡　孫錦華　泣叩

徵購製衣機車

茲擬徵購製衣廠用之各種衣車及製衣機車零件等各機件狀況須最少五成新以上者為合如願售讓請函本港郵政總局六二二式號信箱洽

德生洋行有限公司開股東周年大會通告

本公司定於一九六五年九月九日（星期四）下午五時……

一九六五年八月卅一日

承董事局命經理李紹基謹啓

香港九龍及新九龍酒牌局公告

……

秘書陳樹青

立案 妙妮裁剪女學校 校暨夜校招生

開學日期：九月八日。

科目：裁剪，機繡，刺繡。

時間：上午班，下午班，夜班。

報名：即日起簡章備索。

校址：正校：九龍彌敦道三二九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣怡和道十六號（恩平道口）

電話：正校：六六七九七　分校：七七二五九七

承銀主命貴重物業出投

香港大道中公主行六樓

賣主律師李美辛士律師行

拍賣人蘇沙先生同啓

一千九百六十五年八月廿三日

承銀主命貴重物業出投

……

香港德輔道中七十七號恒生銀行大厦二十樓

賣主代表律師冼秉熹律師事務所

拍賣人梳沙先生同啓

一千九百六十五年八月卅一日

司徒氏宗親會通告

（一）本會定九月十八日（農曆八月廿三日星期六）下午六時假座香港德輔道中李寶樁大廈十樓月宮酒樓舉行慶祝成立六週年紀念暨第七屆理監事就職典禮會員宗親聯歡大會……

中華民國五十四年九月四日

重要啓事

日前據悉近有人擅用我等名字編發請柬於今（四）日在九龍某酒家舉行會堪詫異我等事前並不知情除查明追究外特此鄭重聲明

高榮　劉志民　李添

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱第九二四九（9249）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年九月四日

清水灣興建警察訓練站
共有建築物十四座

【本報訊】位於清水灣道北面白屋坑之警察訓練所，將興建一新訓練站，其清理地盤工程，將於短期內進行，需時約六個月完成。主要之建築工程，則將於明年中開始。

該新訓練站內之住所及訓練設備，足供擁有警官及警員約六百四十名之警察訓練所使用。

新訓練站將擁有建築物十四座，由一層至四層高不等，共佔地約三十五萬方呎，位於尖風山山麓。

此等建築物中，包括同一形式之營房四座，均高四層，每座可供一百二十八名受訓人員住宿。另有一座四層建築物，則供三十四名長官住用。

訓練站內將有一所體育館，與一座兩層高內設課室之建築物毗連。膳堂及茶水部，將佔用一座三層高建築物之兩層，宿舍則設在頂樓，供該隊永久總部職員住用。

除留作康樂及體育活動之場地外，該站將另有十萬方呎，作為練靶場及操場之用。

瑞士鐘表工業總會
月中在港設班訓練鐘表技師

[illegible]分上下午班，每週授課兩次，不收任何費用。該訓練中心之主要目的，為養成修理鐘表技術人材，及予現時在執業中之鐘表技師，以深入進修之機會，並協助經營瑞士鐘表之商號，解決有關鐘表技術上之問題，將來可能增加教程，採兩年或三年制，教授鐘表之基本技術。該訓練班將設在本港中環龍子行大廈。

一九六四年之紐沙德天文台國際鐘表比賽中，參加比賽之鐘表，列為五大項目，共有二百九十六個獎，瑞士鐘表業獲其中之二百九十個獎，而日本方面則獲得船舶用時鐘組六個獎。該五大項目為：（一）手提時鐘，瑞士獲得全部六個獎。（二）游泮大型時鐘，瑞士獲得全部十一個獎。（三）裝置在船[illegible]比賽上之時鐘，屬於石英操縱組者，其首獎為瑞士所獲得，日本則獲得第二至第七獎。本項第二組之擺輪操縱時鐘，一共有四十一個獎，全部皆為瑞士獲得。第四及第五項為袋表與手表，全部二百二十九個獎，皆為瑞士所獲得。

潮商英中聘名譽校董

【本報訊】本港大道西潮商英文中學，為求選賢與能，集思廣益，將聘市政局議員胡鴻烈博士及姿文彥、翟宗蓋為名譽校董。胡鴻烈為本港大律師，熱心教育，更能在市政局會議中為市民利益建議良多；翟宗蓋君為本港精益製品廠經理，熱心教育，對社會公益，無不熱心倡導；姿文彥君為鴨脷洲港九漁民福利促進會理事長，熱心社會公益。

新興同鄉會定期頒獎學金

【本報訊】旅港新興同鄉會一年一度獎學金，現定本月五日下午二時在莊士敦道會所，由該會理事長梁仲傑主持頒發。領獎各生考試成績均名列第一、二、三名，或大學肄業而具有證明申請者。此次申請者有五十人，大學生：孫美迦、盧瑞琪；高中生：葉展華、梁士英、彭麗娟、彭耀文、黃嘉鑾；初中生：梁麗卿、蔡子揚、蘇志明、梁錦松、盧瑞美、潘頌龍、李惠芬、黃瑞嫻、梁錦應；小學生：梁麗衍、甘志明、甄志榮、潘佩嫻、劉桂英、伍德禮、甘啓全、陳梓昌、梁麗萍、孫鵬珍、廖泰來、張麗萍、甘照明、王玉屏、陳桂蘭、陳桂芬、梁建昌、陳志堅、梁滺森、陳麗英、黃香蓮、莫潔麗、鍾金源、方錦棠、陳東生、關德鴻、黎燕燕、陳小芳、梁偉昭、李麗玲、趙玉玲、馮玉芬、黃秀娟、曾秀芳。

又該會舉辦徵文、書法比賽，現經評定：徵文會員組：冠軍黃岳深、亞軍黃玉實、季軍余國英；學生組：冠軍陳燕玲、亞軍黃國彬、季軍梁俊華；書法小學組：冠軍陳子良、亞軍梁建昌、季軍曾禮新；中學組：冠軍梁俊華、亞軍黃國彬、季軍李惠芬。另每組設優異獎十名，並定於後日下午在會所舉行頒獎。

友聯銀行特設留學生兌滙部

【本報訊】目下海外各大學開學期近，本港學生赴各國留學者均紛紛啓程，因需用外幣，向中建大廈地下友聯銀行兌換美鈔及其他外幣或滙寄美金支票者甚衆。據該行稱：為便留學生起見，對留學青年兌換或滙寄外幣美鈔者，滙率特別克己，並指定專人負責，午餐時間亦照常營業。

司徒氏宗親會慶就職聯歡

【本報訊】香港司徒氏宗親會成立六週年紀念暨第七屆理監事就職典禮，會員宗親聯歡大會，定本月十八日下午六時在中環月宮酒樓十樓舉行慶祝，並頒發該族會員子弟本年度中英文高中會考及格、小學升中試取錄獎品，及頒發下學期首月份助學金。

中英文會考及格及松、兆基、華富、麗小學升中試名單如下：燕、國貞、潔芳、榮：司徒兆、相、衛、利、明旺、滌明、國兆寧、譽祥、廼光、光、彩英、品森、家炳、棠、巾幗、玉璋、禧、傑齋、符。小學部：淑芳、鳳利、成、志成、文忠、蔚英、大牛、細牛、鎮明、炳禧、競宇、幗瓊、月瑤、玉玲、健桐、尚欣、逸光、紅梅、玉梅、芳玲、利成、佩婷、祥、春光、飛雄、譽楷、國華、榮宗、美英、麗英、活貞、樹漢。大會廼昇、國熾、卓盛、並設有聚餐聯歡，演嘉勉、巧玲、志固、劇等節目助興，餐券國俊、錦祥、懿利、每張港幣十元，凡該在櫃、紹昌、炳祥、族宗親，均可携眷參卓豪、麗瓊。加。

申請獲准助學金者計中學部：卓豪、慶[illegible]

霍逸樵著香港公民試題擇要出版

【本報訊】同濟中學校長霍逸樵所著香港[illegible]

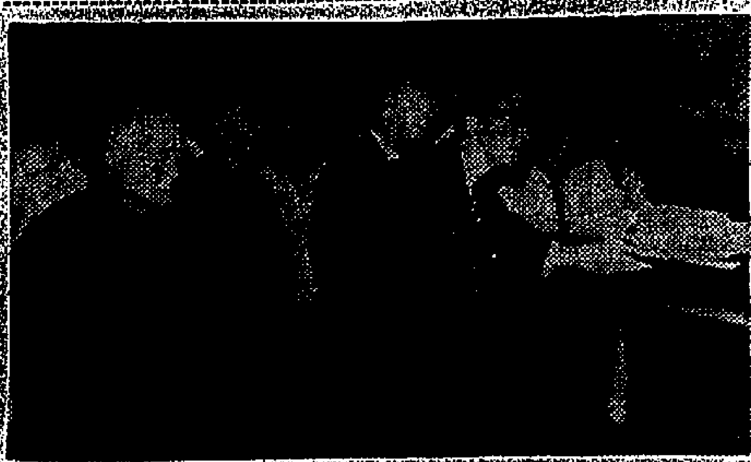
圖為三位青春模特兒為瑞興公司展覽名貴衣料。左起：嘉蘭逸、鄧少薇、羅娜。

「秋風起兮艷裝添」
九龍瑞興舉行展覽

【本報訊】九龍新瑞興公司昨下午二時在該公司大廈三樓「嘉賓廳」由三位青春模特兒展出名貴衣料，作為揭開該公司「秋風起兮艷裝添」展覽會的序幕。該公司是項「秋風起兮艷裝添」節目，由昨日起至本月十五日在該公司四樓繼續展出，展品為本年歐美最新花式及質地優良的秋冬疋頭，包括有呢絨、毛織、絲綢、織錦等衣料約三百餘種之多，這些展品，港九四間瑞興公司均有陳列發售。

龍岡總會祝祀張桓侯寶誕

【本報訊】香港龍岡親義總會，以農曆八月初八日為張桓侯寶誕，於昨日下午一時在會所舉行祀祖典禮，由該會會長張鎮漢主祭，副主席張玉麟、副主席劉火炎、關錫振、張熾昌、趙士[illegible]等陪祭，並柬邀秘魯龍岡同港祝賀團劉永初、劉撫、炳熾、劉深、美國劉薛和、菲律賓張金蓮等參與慶祝，全體執行委員及宗親會員與祭者甚衆，恭行三獻典禮，鐘鼓齊鳴，莊嚴肅穆，禮成舉行酒會。



龍岡總會祝誕，會長張鎮漢獻財寶

商台部份節目下週起有更改

【本報訊】商業電台為適應聽衆要求，經常播放新節目，增加聽衆興趣，同時，為適合各階層人士公餘欣賞該台精采節目起見，由九月六日起，將部份節目播出時間重新編排。茲將該台第一二兩台播出節目更改時間列后：第一台「星期小品」星期一至星期五晚九時至九時半播出，「港九晚奏」星期一至星期五晚九時卅分至九時四十五分播出，「體育雜談」星期六晚九時至九時十五分播出。第二台「社會衆生相」一齣劇化短篇趣劇，逢星期六及星期日下午六時半至七時播出，小說「俠盜懲奸」，以前在第一台播出，極受聽衆歡迎，現徇聽衆要求重播，逢星期六下午八時至九時播出。「港九晚奏」星期一至星期六晚九時至九時十五分播出，「體育雜談」星期一、三、五晚八時卅分至八時四十五分播出，「對聯徵求」星期日晚上十時至十時卅分播出，「座右銘」原在第一台，現改第二台晚上十一時十分重播。原在第二台之歐劇化婦女節目，定九月十二日起逢星期日改在第一台上午十時卅分至十一時播出，又每日股市行情，定本月六日起改在第二台午十二時卅分及下午四時卅分播出。

世界分國地圖出版

【本報訊】新光輿地學社，向以出版地圖著名，並有地名檢閱表，翻閱便利，深得讀者稱許。最近更新出版世界分國地圖集，內容搜羅詳盡，最近獨立之國家均有刊出，彩圖三十餘頁，印刷新穎，其內容詳確。該集在般含道世界書局、五桂齋局及大道東一五三號A啓發發行，各大書局均有發售。

青山獅子會舉辦清寒獎學金
獅友認捐者甚踴躍

【本報訊】青山獅子會昨夕七時半在九龍百樂酒店舉行常會，會長黃宏英宣稱，決舉辦一項清寒子弟獎學金，目前加緊籌措基金中。響應此運動者有畢禹徵、張有明、陳培德、馮彥、朱懷文、范伯豐、德俊、駱正紀、夏正儀、辛方、陸錦生、盧永勝、任國雄、吳燕鵬、錢恩展、趙汝照、陳錦甫、朱山泉、莊成彬等。席間黃宏英顧請獅友為本港清寒而品學兼優之學生獲得獎勵起見，凡考試成績優異，決頒以獎學金，詳細辦法厘定後再宣佈，各獅友認捐甚為踴躍。繼由前任會長畢禹徵報告財政概況，旋邀請香港中醫師公會理事長丁景源演講針灸研究，略謂：針灸學在國際上有崇高價值，惟以名詞複雜，年前曾在國際針灸大會提出統一譯名，以便作進一步整理工作，亦為中醫人士發揚針灸，值得倡導。

馬寶山月餅最靚遐容月

【本報訊】本港馬寶山月餅，具有四十餘年之歷史，據稱：該號一向以真材實料，潔淨衛生著稱，因為馬寶山月餅，是用科學方法製作，巨型機器烘焙，不用人手捏摸，由頭到尾以迄包裝入盒。據稱：該號對於選料方面，一貫純正嚴謹，以有益人體，符合營養為原則，決不粗製濫造以求暴利。所以該號月餅，在人們腦海中，以遐容月最靚，皮薄餡滑。

蔡俊光教授講「儒與學」

【本報訊】德明書院第六次學術講座，定明日上午十一時至下午一時在大會堂九樓演講廳舉行，由該院中國語言文學系主任蔡俊光教授主講「儒與學」。蔡教授國學研究湛深，蒞港以來，講學於各大專院校，桃李盈門，年來所發表之詩文論著，深獲學術界人士之好評。

柴灣街坊福利會選出正副理事長

【本報訊】柴灣區街坊福利會（有限公司）第二屆正副理事長等，經於前日在柴灣第一段該會禮堂選出，並定期本月六日下午九時在該會禮堂召開第一次新任理監事會議，確定各部門及小組委員人選。茲將當選新任首長名單列下：理事長蘇浦、副理事長陸直、陳坤江、陸賓、陳文煥；總務黃天柱，副古少芬；司庫陳心寧，助理司庫蘇少岩。

港九兩舊樓宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港九兩座樓宇為危樓，有關申請封閉令之通告，已於昨日上午十時分別在該等樓宇張貼。首宗為文咸西街六十八號，其被列為危樓之原因如下：在一次例行檢查中，發覺分隔文咸西街六十八號及七十號之負重共用牆已嚴重破裂及變形，支持樓板各支柱之磚砌工程亦告壓碎。政府屋宇測量師稱：該樓宇有倒塌之可能。申請封閉令案將於本月十三日上午十時在中央裁判司署聆訊。次宗為鴨寮街二百四十九號，其被列為危樓之理由如下：該座樓宇由於過去九個月來受到觀察，雖則已大事支撐，但最近發現有移動情形，尤其樓宇之尾座主牆，呈被壓毀之現象。此外，承托各層樓之若干三合土主樑，亦有由支柱脫出之現象。政府建築測量師稱：任何進一步之移動，均可引致該樓宇倒塌。申請封閉令案，定於本月十七日上午九時四十五分在南九龍裁判署聆訊。

李思義接任金文泰校長

【本報訊】前金文泰中學校長黃少明，於上月底退休，教育司現已委派李思義繼任其缺。李君在本港教育任職已逾三十年，歷任各大中學教師及副校長，最近並署理伊利沙伯中學校長，今轉任金文泰中學校長，堪稱經驗豐富。李君乃一九二七年港大文科教育系畢業生，及倫敦大學碩士，對中西文學均有相當造詣。

尖沙咀街坊首長助廣託存戶領款

【本報訊】廣東信託商業銀行尖沙咀區選款，經於上月杪起，至九月七日止，在加連威老道二十二號分行進行。期間由尖沙咀街坊會首長輪值到場協助街坊取款，並設有茶水、紙扇供應，輪流到場協助坊衆，解釋有關各種不同存戶領款日期、時間、提取手續等問題。該行每日派款時間，為上午十時至一時半；下午二時半至六時。存戶請攜同存摺、銀行結算書或其他權益證據到取。存戶如用圖章者，要帶同本人身份證。近日來派款秩序良好。尖沙咀街坊會首長吳多泰、余添佑、鄭國理、梁麒瑞、賀錦榮、王幸利、香其林、廣積高、林漢英、劉天就、莫如江、許光蕃、葉耀生、劉譚。

羅徵勤將赴墨西哥
出席世界童軍會議

【本報訊】世界童子軍會議，將於本年九月二十七日至十月三日在墨西哥城舉行，英國童子軍總會特邀請香港童子軍總監羅徵勤為其代表團團員之一出席是次會議。羅總監將於九月十五日離港前往墨西哥，與其他五位代表會合聯同出席。在羅總監離港期間，由香港助理總監（設計）馬基署理香港童子軍總監之職。

中義小學定期開課

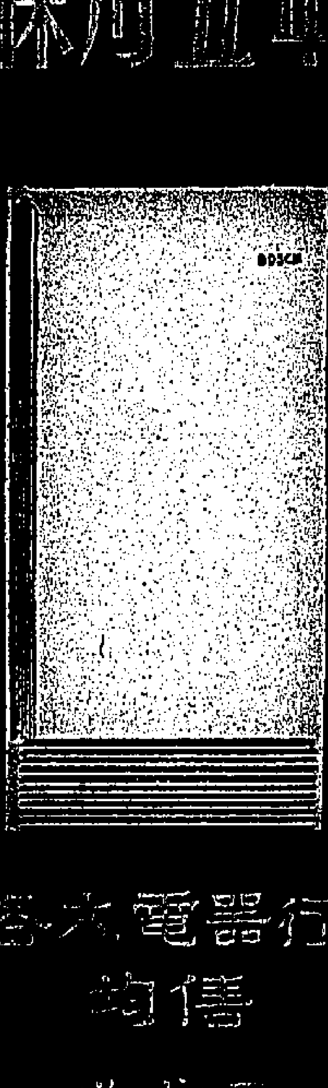
【本報訊】崇正總會在九龍蘇屋村廣利道自置中義小學新型校舍，各項工程經已完竣，定於本月九日開學，並分函通知中英文中學及上午小學各生於是日上午九時到校，下午校學生下午二時卅分到校，準時上課。

專除頑痰
立止劇咳
主治 冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）
德國 克療痰
消炎，潤肺 止咳，除痰 （一服見效）。
Alanda Saft
德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Honig, Roth bei Nurnberg/Germany

（由此植物製成）藥房公司均售

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日下午二時半
飛吉隆坡及星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

BOSCH
歐洲第一雪柜
德國白雪牌雪柜
保用五年



各大電器行均售
總代理 捷成洋行
電話：712246

足總對入大陸球員 祇警告了事

幷接納各球員註册

三小時秘密會議如此決定

【本報訊】足總執委會，昨夜九時廿五分決定，將該等於七月間曾入大陸作賽之球員，予以警告了事，同時接納其註册。

足總于昨日下午六時，召開執委會議，主席莫慶宣佈，將研究球員入大陸事件提前討論，同時，並宣佈此項議程爲秘密會議。並着報界代表，全部「迴避」，時爲下午六時十六分。在日前足總發出之議程，却無指明這一項目，是秘密會議的，因此，各記者聆此突如其來的宣佈，莫不愕然。結果，仍照相權離開會議室，在外等候消息。

在場各代表甫離開之際，足總會長羅鑑基復宣訓，彼身爲足總上訴委員會之一員，爲表公正起見，關於研究此一問題，將不予參加，旋亦離開會議室。

至下午七時三十分，會長羅鑑基，副會長高旭，一同離開足總辦事處。各報代表，在足總辦事處及體育路枯候至下午九時廿五分，始獲得這次會議的簡單結果，計共耗時達三小時九分鐘之久。

秘密會議後，足總發出公報，原文爲：「一九六五年九月三日之執委會，作出下列的決定，執委經過考慮咨詢查小組之報告書，及合理的意見，將該等未獲足總執委會批准，而在外作賽之球員，予以警告。至於該等球員之註册書，現在由足總秘書接納。」

出席昨天會議者：會長羅鑑基；副會長戴維斯、高旭、法律顧問羅德承，主席莫慶，執委：梁兆綿、陳蜜川、夏仙、麥尼路、威特、維蘇拉、陳安、辛志剛、柯有迪、謝孟洋、必得利、鄧泰全、鍾逸傑、霍基舜、戴列實。

港澳游泳賽 今十項對抗

【本報訊】第五屆港澳華人埠際游泳賽，今夕八時，在港府泳池上演，全部十個項目對賽。港隊擁有男泳將李文和、陸海天、陳錦康、女將陳娟秀、寶秀姊妹、李衍瑜、蘇吳蔚，均個中好手，料將有一番熱烈爭逐。

澳華泳隊，以蛙泳實力最强，鍾砥柱將雖勝港方蛙泳選手，但自由式和背泳，恐非港方敵手。

港隊領隊梁振邦，教練郭慎恒，管理劉冠爾。茲將賽序列后：

一、女子五十公尺自由式，二、男子百公尺背泳，三、女子五十公尺蝶式，四、男子二百公尺蛙泳，五、女子五十公尺背泳，六、男子百公尺蝶泳，七、女子百公尺蛙泳，八、男子百公尺自由式，九、女子二百公尺自由式四人接力，十、男子四百公尺四人四式接力泳。

（澳門隊）男子選手：梁鈞、鍾砥柱、招强、高文洪、余華、梁振成、陳兆華、招剛、崔世洪、何潤堂、倪廷志、袁炳、陳慰。女子選手：崔世妍、趙良心、招婉蘭、張華妹、陳少梨、徐惠梅、張惠屏、謝明珠、李衍瑜。

華人泳賽 預賽結束

共兩項破紀錄

【本報訊】十八屆華人公開泳賽，昨夕在港府池展開最後二天預賽。珠海泳將梁維鈞，在男乙百公尺蝶泳，創七三秒正大會新猷，爲昨夕賽會較佳收獲。

大會兩日來全部預賽，共締兩項大會紀錄，（女乙五十蝶泳，男乙百公尺蝶泳）。大會定本月六、七兩日下午七時，展開最後決賽，料屆時更有精彩鏡頭。

昨日男甲三公尺板花式跳水先賽前半部六式，南華鄭洪，以六六·〇二分暫行領先。此項在本月六日下午七時，舉行後半部四式決賽。昨日全部預賽成績錄后：

男甲成績

㊀四百公尺自由式（兩組五人入決賽）

第一組：一、陳國雄（勵進會）五分卅六秒三，二、謝漢森（中青）。

第二組：一、陸海天（勵進會）五分十一秒八，二、招再强（勵進會），三、麥年盟（中青）。

㊁二百公尺背泳選賽：一、陳錦康（中青）二分四六秒六，二、林永（海天）二分五四秒八，三、張明鏗（中青）二分五五秒八。

㊂二百公尺蛙泳選賽：一、陳志棠（南華）三分五秒九，二、謝景柔（勵進會）三分十二秒五，三、陳偉成（中青）三分十二秒七。

男乙成績

㊀四百公尺自由式（三組，八人入決賽）：

第一組：一、梁世基（南華）五分五五秒二，二、何偉基（中青）。

第二組：一、梁維鈞（珠海）五分四五秒一，二、吳蔚成（東方），三、何天志（東方），四、黃從褒（中青）。

第三組：一、王敏超（海天）五分五七秒二，二、鍾英傑（南華）。

㊁百公尺蝶泳預賽（三組，八人入決賽）：

第一組：一、何偉基（中青）一分廿二秒，二、梁世强（南華），三、楊偉榮（華運），四、蔡慶强（東方）。

第二組：一、梁維鈞（珠海）一分十三，二、何天鵬（海天），三、陳崇基（南華）。

㊂百公尺背泳預賽（兩組，八人入決賽）：第一組：一、陸錦（勵進會）一分廿……（中青）一分廿九秒八。第三組：一、關力更（珠海）一分廿八秒八。

㊂二百公尺蛙泳（四組，八人入決賽）：

第一組：一、盧狄昌（東方）三分十二秒五，二、呂植堅（中青），三、朱宗宇（勵進會）。

第二組：一、呂植强（中青）三分廿秒五。

第三組：一、潘肇强（東方）三分十一秒一，二、崔世明（珠海），三、丁偉明（南華）。

第四組：一、鄭榮達（東方）三分十六秒七。

女甲成績

㊀百公尺自由式（兩組，八人入決賽）：

第一組：一、陳寶秀（勵進會）七六秒九，二、何明莉（東方），三、廖建華（中青）。

第二組：一、陳娟秀（勵進會）七八秒二，二、陸錦霞（勵進會），三、蘇美蔚（中青），四、范可一（中青），五、王……（海天）八九秒五。

㊁百公尺背泳預賽……三秒七，二、衛淑莊（東方），三、何明莉（東方）。

第二組：一、蘇美蔚（中青）一分廿二秒，二、李衍瑜（勵進會），三、范可一（中青），四、余荷，五、蔡……

㊂百公尺蝶泳選賽：一、陳娟秀（勵進會）一分卅四秒三，二、岑燕瓊（南華），三、……珠（南華），四、……婉蘭（東方），五、余荷、蔡……

女乙成績

㊀百公尺自由式（兩組六人入決賽）：

第一組：一、梁紹清（南華）一分卅八秒，二、林惠卿（海天），三、陳念愛（東方）。

第二組：一、梁紹蓮（南華）一分五三秒七，二、甘麗賢（南華），三、吳惠珍（海天）。

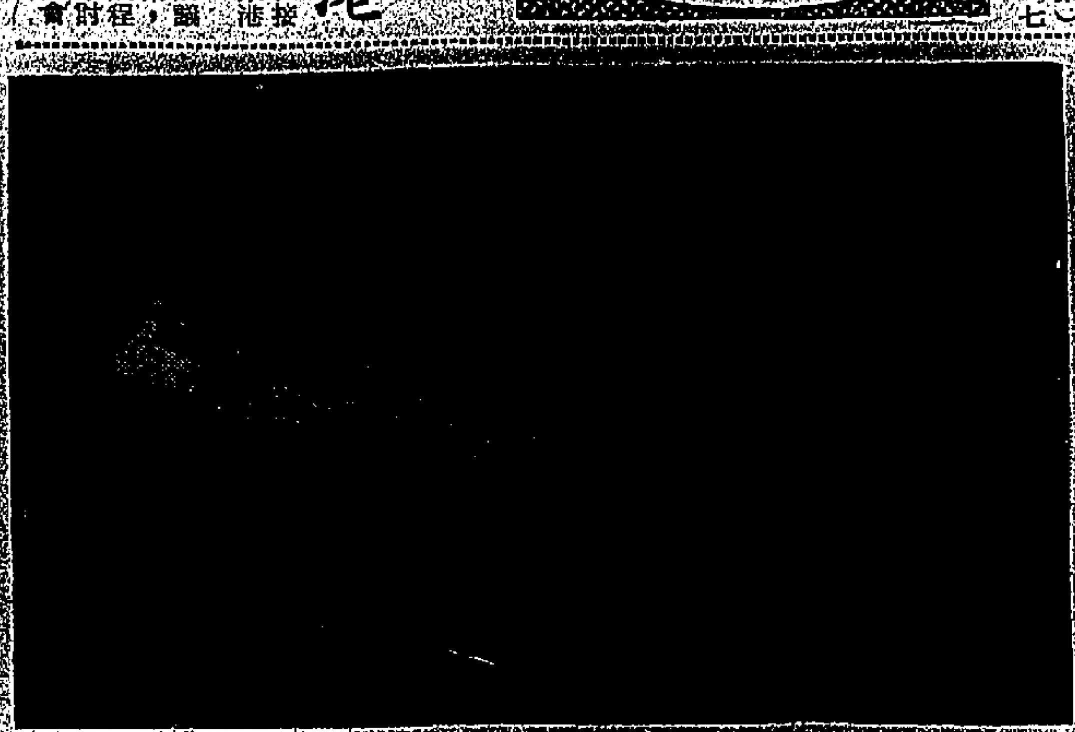
男甲三公尺板花式跳水（前半部六式）：一、鄭洪（南華）六六·〇二分，二、劉志航（南華）六〇·一七分，三、馮保仰（華運）五九·一七分，四、關熙熾（南華）五七·七〇分，五、陳國備（南華）五一·〇〇分。

體育

足總決接納合浦隊訪港

【本報訊】在昨天足總發出的公佈中，接納以色列合浦隊，於本月十八日前後來港作賽，正確日期，另公佈。

本來，昨天的足總執委會，所討論的議程甚多，由於要在研訊入大陸的球員案，便花去了三小時又九分鐘，故其他的議程，無法討論。據可靠方面宣稱，餘下來討論的議程，將會在一兩週內，召開執委會討論。



陳娟秀奪標

全港公開華人游泳賽，昨晚舉行第二晚預賽。圖爲女甲一百公尺蝴蝶式港澳選選賽，陳娟秀（勵進）得第一，到達終點時的鏡頭。

澳洲舉辦網球錦標賽 留港名將弗列查 將偕孫以文參加

【本報訊】現在仍留居香港的澳洲網球名將弗列查，將會携同一名香港網球新秀，參加本年澳洲的網球錦標賽。這是澳洲網球總會會長義華士前天透露的，該名香港新秀將會是孫以文。澳洲網總會長透露，本年澳洲網球錦標賽，將有許多新面孔參加，除了蘇聯決定派遣好手參加外，澳洲選邀請到以四比一擊敗美國台維斯盃，而爆出冷門的西班牙台盃選手參加，美國台盃隊雖然失敗，但實力亦很强，所以亦在被邀之列。澳洲人弗列查亦將携同一名後起之秀，到澳洲參加澳洲各區錦標賽事。

弗列查目前仍在香港，他上月中旬從歐洲抵港，上項消息發表後，他雖未允透露那個香港新秀是誰，有些人推測是他的華友孫必勝，但賀諾與他交遊最密切的，似非孫以文莫屬。因爲孫以文近年來一直與他形影不離，前數月溫布爾頓大賽時，亦携同孫以文前往觀摩。溫賽後並一同轉戰歐洲各地，上月中旬兩人亦同機飛返香港。七名澳洲選手來港獻技時，他倆人亦雙雙出現在啓德機場接送飛機。孫以文練習時，亦見他在旁指導，孫以文最近代表南華會出戰中游會的國

韓隊門劵 續退票欵

【本報訊】韓國足球隊訪港比賽取銷，今明兩天（每天上午十時至下午二時，下午三時至六時），繼續在香港足總，及九龍小總辦事處退還票欵。凡持有韓國隊對抗華聯及華聯紅的預售票者，希依照上列時間前往退票，倘逾時不前往換回票欵，即宣告作廢。

據悉：此次韓國隊來港比賽的三元五角、三元、二元四角門票，于去月卅日開始公開預售，至本月一日止，三天內共沽出預售票約萬元左右。昨日爲開始退票第一天，港九兩退票站並非十分擠擁，到下午六時止，退回票欵已達到沽出預售票的總數七成。

木蘭女子隊 今旅行荃灣

木蘭女子足球隊，今天前往荃灣，作暑期最後一次旅行。聞該隊除於上午十時拜訪荃灣鄉事委員會各首長外，并於下午五時，與當地勤旅與中青女子足球隊，及劍青小童隊，在沙咀道市政球場作兩場友誼賽。茲將該隊名單列下：

總領隊：李柏基夫人，領隊兼管理：梁佩文，顧問：曾啓榮、蔡拓環、何根，教練：呂標，隊長：彭玉蓮，隊員：楊瑤珊、施小妮、何璐瓊、彭玉、溫桂聰、林潔英、黃玉潔、陳紫筠、溫寶珍、陳仙玲、江靜嫻、歐陽嘉文、何麗圓、李梅君、黎寶紅、朱蘊妍。

港九青年軍 今遠征元朗

【本報訊】足球總會主辦的夏令足球訓練班爲檢討香港、九龍及新界各地青年軍實力起見，特定於今日在新界石崗陸軍球場舉行兩場足球比賽，四時半由元朗青年軍乙隊，對香港青年軍；五時四十五分由元朗青年軍甲隊對九龍青年軍。

香港及九龍兩地選出之青年軍球員，須携球鞋等用具，球衣、褲、襪則由足總供給。所有被通知到場服務之教練，球証及職球員等，須於今日下午二時以前，齊集油蔴地佐敦道碼頭，乘車前往。

已遞足總 南華註册紙

【本報訊】南華昨日有一批球員註册紙遞入足總，名單爲：何祥友、郭錦洪、蔡光華、王建明、曾鏡明、羅桂生、郭錦洪、饒洪、李炳松、梁金耀、黃志强、何祥友、宋權韜、宋權益、陳錫祥。（預備組）黃華鴻、陸永琳、溫冠華、鄭宇……分別于台灣及參加默迪卡足球賽歸來後，即簽字繼續效力南華，而南華的組軍工作，亦已完成，除已簽轉投東華外，南華的門將劉大權，南華來屆的甲組及預備組球員，名單如下：

（甲組）劉建中、饒泉、蔡光華、王建明、曾……黃志明、蘇文晉、鄭潤加、鄭偉文、馬澤忠、鄭志堯、陳建輝、黎偉滏、劉順貴……

國脚六日赴菲表演

非方傳來消息

【泛亞社馬尼剌三日電】據菲華足球前鋒吳天竺昨晚透露，中華民國足球隊，已定於下星期一（六日）應菲足總之邀，來馬尼剌比賽，今日，抵此之以色列足球隊，可能延遲一兩天來。（以色列隊現在澳洲比賽）。吳氏謂，國腳接納菲方所付出之每場兩千元美金的包賬條件，並會同總會理事長蔡世甫，將部署「國脚」在此間演賽事宜，據說，全部國脚此次來菲，是由菲足總邀請，但包賬條件，即由華足總負責收入除扣除開支以外，救會負責，及足總分賬後，華裁會如能獲得餘利，將充作貧寒學生補助金。

又訊：國脚可能在菲賽後移師台北，日期在九月十五日以前，僑委會與教育部會聯電要求國脚赴台表演。（按：中國隊球員前往台北表演，現倘未籌備成熟。其中東方隊球員頗爲反感，故擬訪問返國的東方隊球員，更在考慮中。非方的消息，謂中國隊六日赴菲，不知是何人答應？且時間急迫，出入境手續，辦理需時，縱使眞有意赴菲，六日亦恐難成行。）

中國默賽隊球員 擬八日返國

李惠堂今約晤各職球員

【本報訊】獲得默迪卡足球賽冠軍的中華民國足球隊，將於八日乘民航機回國接受歡迎，並作表演賽，行期約一週。

默賽冠軍的中華民國足球隊教練李惠堂，今日在中游會歡宴各職球員，並商討回國接受歡迎，與舉行表演賽問題，屆時囑各人携備一切旅行證件參加，以便即行辦理入境手續。據悉：「國脚」預定於八日啓程，乘民航機回國，約逗一週然後返港。

易明馬經

賽馬研究 ·陶樂敵·

好世界質高有進步

第八班馬的質新份子，能否在低班大的除裡，佔到優勢，又能否在季初的兩三個回合中，搶先求建功，這都是研究低班馬的要旨。

普通一匹質新的低班馬，打出初次勝利之門，預計必然有被高的賠率，反之，名氣未消，而實質不如傳說之盛，可能在低班次裡遲延時日而至淘汰出局。

好世界是六四年度馬，進展甚緩，但台型雄偉，四肢修長，胸甚闊，如以外型觀察，起碼估計值中上班次，可是腳步雖大而翻步甚緩，後蹄未追貼前蹄，「跨灶」工夫未足，過可能與成熟有痴肥感覺，以後途馬型格而走短途，訓練時第二段工夫不够，使前速無法扳起，走回季席時第三段跑順，衝刺甚强，目前站於第八班，預計下季初期，如見幾分狀態，便可力爭一哩。

目前已復課，而且與秀麗同試第三段快工夫，氣力漸强，前兩段互相留位，秀麗的質素甚高，末段有按轡相讓趨勢，但好世界的除勁不弱，爲上季所未有的衝刺，上陣除一次季席之外，均未再入位置，初編第七班，跟過一次六化郎四十碼無表現之後即降入第八班，由於操練工夫疏落，無積進跡像，是馬身重，不能加工催磨，限其自然趨勢發展。

近期的兩課工夫大有進展，估計質素較高，并非低班下駟，惟短途不合路程，要待操足，出一哩以上路程，才可以發揮威力。第一回合第八班有六化郎四十碼路程，今後的三週內，假如肯在前速方面下功夫，那就堪以注視了。

陽明山勁力不强

陽明山在第八班是短途馬，曾有過兩段前速較有可觀，季初時與好世界同場，稍爲佔先，爭得亞席，均以十二馬位之後敗於旋妃，當時好世界後上不及，而陽明山的前兩段較佳之外，第三段轉弱，以後投操半哩，甚少作快工夫，氣力不强，初編第七班，迄無進展，以後有衰弱之態，到了季末班次調整之後才降入第八班。

如果以質新而論，它亦是六四年度馬，而且早期下過短途快工夫，可是，氣勢也弱，多操之下而無進步，爲早期衰弱的跡像，再從台型觀察，前胸不廣，肢幹不長，無特快的前速，出五六化郎兩項短途研究，亦難望有超卓表現，到目前爲止，看它是下駟之材，最差是氣力不强，今後唯站於低班，不宜看高。

第四班弱馬吃虧

·老温·

第四班在第一回合有六化郎四十碼的路程，週來的操馬程序，雖然以慢試跑爲主，只看各駒的復課動態，質素新而體力充沛的份子，普遍活躍，相反的，質素太殘而在較高班的陣營裡，參無回復朝氣趨勢，此班馬匹多，季初顯然吃虧了。目前站於此班的六四年度馬，當柒當起，抑班的六五年度雖然爲數不多，但A、B班次的新馬，隨跑隨編，第一回合過後，預計有不少A、B班次的馬插進這個班次來。

港軍到窩的近況依然無復與氣氛，腳法生硬如以盛年漸過，邏輯進課所見，亦是生硬腳法，多時征戰，今後如非有大勇表現，在這個班次裡，很難佔上風，昨天的百賓郎朝氣勃勃，步幅開盤，條勢甚强，進四正宗六化郎四十碼馬曾經自負甚高，出手打吡，但走過三段之後，勁力不繼，目前看出有理想路程，必然雄心萬丈，近況甚佳。

馬實以般半哩試跑，步幅未開盤，無甚進展，露斯曾勝短途試跑對像，但近期仍以一哩爲將來宜興長途。

旺財夫人升上第四班，由施露華操練，看前一課的工夫雖然比不上來人證券的快工夫，但貝廉操馬手法變化莫測，仍以升班未開的旺才夫在人較爲可取，今後如見有突出狀態的馬，再予細論。

各界採辦秋節貨 昨日已進入高潮

紛紛採購月餅鮮果燈飾作爲禮物
做會月餅已領去七成將側重門市
紅A水晶燈飾成爲秋節的點綴品

公司陳列紅A燈飾 燦爛輝煌吸引顧客

美股市走勢平均指數

美股市暢好

鋼鐵類股馬上回昇 汽車電器太空均漲

……太空、化學、鐵路及揀選類股等之上升，造成一片好勢。

「杜鈉斯」卅種工業股，平均指數上升六點八〇，成九〇〇點四〇，爲六月七日以來首次突破九百大關。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點四，成八七點六五。

成交股票一千三百八十一種，其中七百六十七種上升，三百六十種下跌，二百五十四種不變。

成交總數爲六百四十八萬股（週三日爲五百九十萬股）。

外國英鎊報縮 金市尤堅穩

【本報訊】外國鎊紙全部報縮：倫敦轉賬鎊報二・七九〇〇，轉賬紐約轉賬鎊報二・七八八七，告老士報二・七九〇人，除貝爾特金價報三五・三四五（跌），曼谷金價報三九・六七（乙式），其倫敦金價報五一・司令九便士半，歐洲金價報三五・二三——三五，保報升，瑞士金價報三五・一一五，亦保報升。

美電按五・七六六二五，通天單報五・七六四六，加單報五・三四六二五，市價均分別呈呆穩。

工商界

本港金融行情表

民國五十四年九月三日

九四五K金	
開市	261.125
收市	260.875
最高	261.375
最低	260.625
期紗	
開市	5.755
收市	5.755
最高	5.755
最低	5.755
現紗	
大紗	5.76
細紗	5.755
日本紙	
開市	150.25
收市	150.25
最高	150.25
最低	150.25
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.76625
最低	5.765

單天通	
最高	5.76
最低	5.758875
雜幣	
加拿大（大）	5.385
加拿大（細）	5.325
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞啤（百計）	70.00
樹幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.47
人民幣（細）	1.45
正 鎊	16.08
細 鎊	12.72
印尼幣（千計）	.60
台 幣（千）	189.00
台 灑	141.00
安 幣	1.00
泰國紙（百）	38.50
西貢紙（千）	48.50
法 郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	182.00

日巴棉紗新盤報來 入口商反應冷淡 暫無興趣訂新貨

【本報訊】日本與巴基斯坦棉紗的新訂盤，雖然有報來，但本港一般紗商仍未有興趣訂購，主要的原因不是價錢問題，而是銷路問題。本港現在棉紗價格很低，布廠與毛巾廠，針織廠，幾乎全部用港紗，對於外紗雖然不是完全停止使用，但只是乘用些少，故此目前外紗在本港市場推銷是十分困難的。

據經營棉紗入口的一家大商行消息：日本棉紗與巴基斯坦棉紗繼續有新訂盤報來，日本棉紗CIF四十支單股每磅四十五便士，四十支雙股每磅四十七便士，巴基斯坦棉紗CIF二十支上檔貨每包五十一鎊，廿一支上檔貨每包五十鎊，但一般紗號及棉織用家沒有興趣訂購，入口商自然不敢訂購運來本港銷售，因爲很難有把握銷出。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	三・八五美元
信託投資基金	三・二五美元
信託發展基金	三・三四美元
國際成長基金	九・一四美元
壽險投資基金	八・二四美元
廠商投資基金	一七・五八美元

公會主席建議 減少棉紗出產

又：本港紡織業公會主席……

國際糖價雖升 港市尚無影響

因買家心理仍看淡

【本報訊】國際砂糖價雖然回升，但本港市情仍無變動，蓋於本港人心對糖市仍然看淡，即使國際糖價回升亦無動於中。據糖行人士指出：現在國際糖市尚未有眞正回升的力量，下跌之後回升多少，祇是一種上落市的性質，因爲世界食糖仍然供過於求，況且今年歐洲甜菜糖豐收，國際糖價雖然跌得很殘，暫時仍未能看得到是有大起的機會。

昨日行情，仍無甚上落，台灣特砂存糖舊貨有沽出，每担卅……

瑞士外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙票實牌價，昨日將瑞士及倫敦美滙票兩項予以調整，計調整後之滙率均一致較前掛高。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎改爲七五三七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

倫敦美滙票買出價由二・七九一五美元改爲二・七九〇六美元。

米市回慢 成交四千包

【本報訊】本港米市，昨日回慢，全日大盤成交僅約四千包左右，所成價格，每担回降二角至三四角。茲將是日成盤價錄如下：

泰國青菜療大米每担成五十五元八，青剪刀大米五十六元，黃飛雄大米五十四元九，青鵝球大米五十四元九，青雙旗大米五十七元，牛，青地球大米五十八元七，藍五星舊大米五十五元七，黃竹大米五十四元八，黃葫蘆米碎四十三元八，黃三A米碎四十二元三，藍駱駝米碎四十四元，澳洲大米六十六元，大陸絲苗五十八元，洋仙粘五十五元三，也硬粘五十七元三，西字粘五十九元三，埔埃粘五十二元九。

膠市疲淡 價跌半仙

【本報訊】星洲樹膠市，因乏利好因素支持，且實銷商亦少補進，而蘇聯及東歐集團國家最近也疏離場，膠價經過了多天來的牛皮後，昨已不支軟落。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市昨呈疲淡，價格軟落，計一號烟膠由叻幣六角七仙半順爲六角七仙，二號烟膠由六角七仙退爲六角六仙半，三號膠由六角六仙半降落六角六仙，俱比前跌半仙（以上均屬九月份花貨包落水價計）。

荷蘭猪油到貨改期 市勢仍疏俏

生油市弱豆油堅升

【本報訊】荷蘭猪油暢銷之金瓶牌猪油，本港市情本月中方有運到充塲，又因疏挾而上振。據貿易行指陳：在本港部沽花，轉手之「花上花」每担售以一百卅五元沽出，但已經由入口商全……現貨大〇四元先沽二百五十……

美國生油去月底運到之三百五十噸，其中有二百五十噸已經沽花兌現，所餘一百噸因爲品質次一些，買家不肯收貨，入口商願意照沽出花貨價格減十四元，買家考慮接受。

美國豆油市勢仍旺，因來途報漲刺激，現貨桶庄每担以一百……

致投資者

投資美國股票須小心選擇，同時根據股息，近年滋長情況和安全作爲選擇的標準，股息，滋長情況和安全這三項因素，在良好的股票投資中，殊爲重要。

諸兆鴻著：「美股投資須知」七十二頁（概贈免費，歡迎索閱）

誠如上述，購買美國股票，是須小心選擇的，敝公司備有各種資料，可以供給投資人士作決定投資時的參攷。

美國既得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾祖耀
地址：香港中建大廈六二三—六二四室
電話：二三四一九一九　二三〇九五九　二二三〇一

如刊登廣告者請撥電話七二〇七〇八

股市續疲淡 滙豐挫二元

【本報訊】承着前市頹勢，昨日股票市況更靜，成交一百一十一萬元，行情普遍軟順，但一般上落尙微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三・〇〇	一五四・〇〇	一五三・〇〇	[illegible]
（倫敦登記）	一三八・〇〇	一三八・〇〇	一三八・〇〇	[illegible]
香港電燈（除息）	二四・〇〇	二四・〇〇	二四・〇〇	[illegible]
九龍電燈（除息）	一九・四〇	一九・五〇	一九・四〇	[illegible]
電話	二五・五〇	二五・五〇	二五・四〇	[illegible]
置地公司（除息）	六三・五〇	六三・五〇	六二・五〇	[illegible]
九巴	三九・二五	三九・二五	三九・〇〇	[illegible]
牛奶	三四・〇〇	三四・〇〇	三四・〇〇	[illegible]
黃埔船塢	三四・五〇	三四・五〇	三四・〇〇	[illegible]
飛機工程	一四・二〇	一四・二〇	一四・一〇	[illegible]
城市酒店	四・八二五	四・九〇	四・八二五	[illegible]
油蔴地小輪	四五・二〇	四五・二〇	四五・二〇	[illegible]
怡和	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇	[illegible]
煤氣	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇	[illegible]
連卡佛	二四・四〇	二四・四〇	二四・四〇	[illegible]
九龍倉	四七・七五	四七・七五	四七・七五	[illegible]
和記	一二・七〇	一二・七〇	一二・七〇	[illegible]
會德豐	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇	[illegible]
中巴	五四・〇〇	五四・〇〇	五四・〇〇	[illegible]
鋼業	四・三〇	四・三〇	四・三〇	[illegible]
遠東	一四・九〇	一四・九〇	一四・七〇	[illegible]
太平	三・八二五	三・八二五	三・八二五	[illegible]
香港英坭	四六・〇〇	四六・〇〇	四六・〇〇	[illegible]
港啤	六七・五〇	六七・五〇	六七・五〇	[illegible]
天星小輪	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・五〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨市成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

星期日　星期一　星期二　星期三　星期四　星期五　星期六

泛美 每日均有航班 前往歐洲

汎美的巨型洲際噴射客機每日由香港起飛可不必換機而直達歐洲如有充份的渡假時間則可不費分文而在沿途停留暢遊中東及遠東各大城市。

除了航程方便以外，搭汎美機前赴歐洲作環球旅行旅客均將獲得特種享受因爲汎美對每一位旅客都作貴賓禮待服務慇勤週到餐食豐盛精美此外更可獲得心曠神怡的愉快感覺因爲閣下已選擇了世界上經驗最豐富的航空公司。

定票請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽。

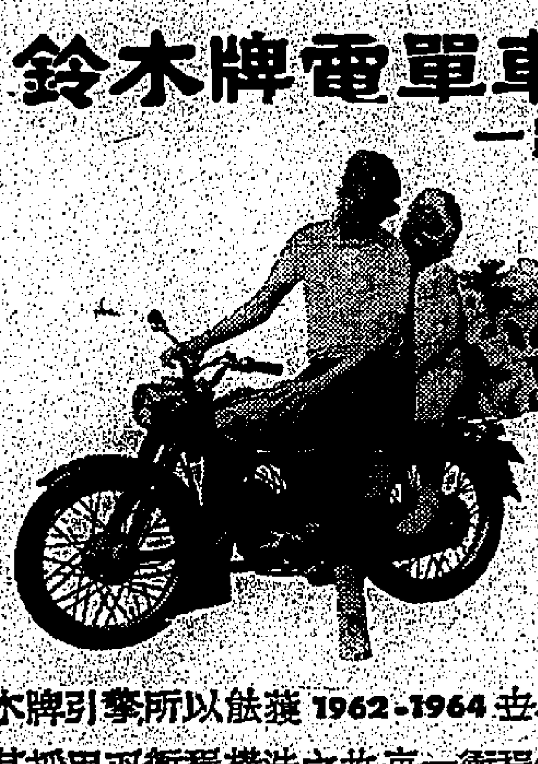
香港恩山大廈　電話：二三一一一一
九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五

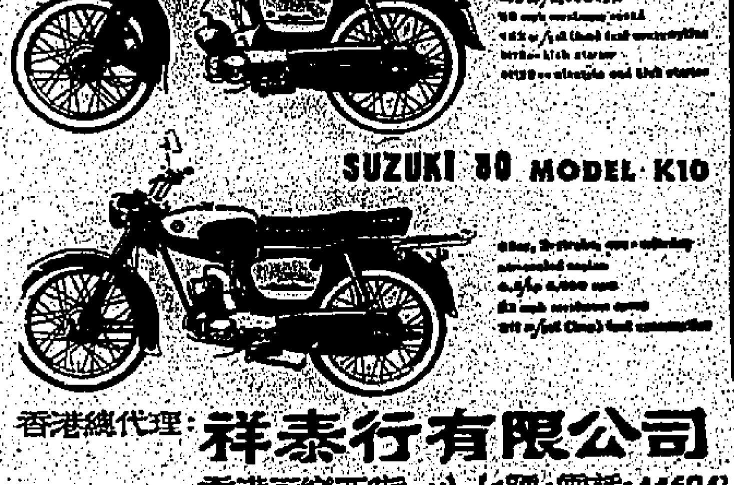
乘汎美航機可獲更多享受
經驗豐富・冠全球
第一家飛航拉丁美洲　第一家横渡太平洋
第一家横渡大西洋　第一家環航全球

PAN AM

還有什麽會更好玩呢？
又有什麽會更實用呢？

鈴木牌電單車
一路領先！





鈴木牌引擎所以能獲1962-1964世界車賽冠軍因其採用双衝程構造之故再一衝程結構具有兩個活門因此當引擎轉時扭力更大引擎快轉時活動更加流暢這些長處均非四衝程構造所能望其項背無怪只有鈴木牌電單車一路領先。

鈴木牌引擎拆開分爲七個零件（但四衝程引擎則包括十八個零件）所以抵抗力特大修理時又容易又迅速，請購鈴木牌冠軍電單車享受其卓越與效用！

零件齊備・服務週到

Home of World-champion motorcycles
SUZUKI MOTOR CO.,LTD. Japan

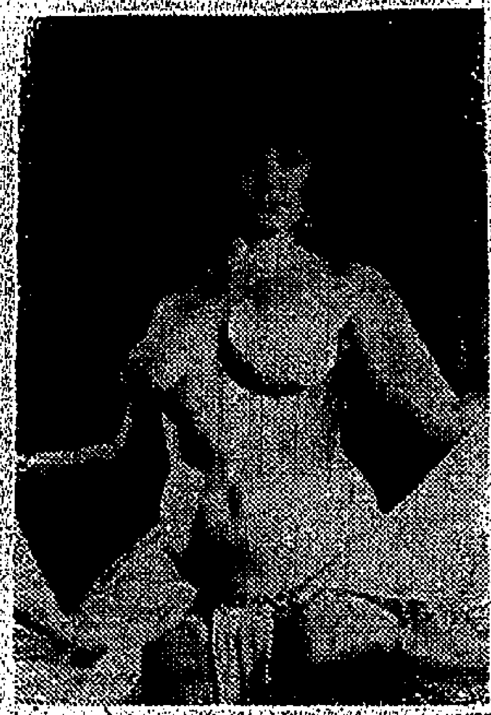
SUZUKI
World Grand Prix Lightweight Champion 1962-1964

香港總代理：祥泰行有限公司
香港永樂西街一八七號・電話：446041

惆悵舊歡如夢

麗莎又有新約會　男伴原是奇里夫

銀記拍得麗莎和孟甘穆利奇里夫叙舊的鏡頭



倫敦聲色有瞄頭

取材新穎匪夷所思

新片介紹

樂與

銀壇熱聞

白冰賦歸趕新片　陳曼玲初挑大樑

紅伶淚（連載故事）

交通版

福來公司貨輪　大韓怡美利號

明日可抵港卸貨六日開往日本

印度怡美利六日到埠翌返非洲

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（來自）	（日期）	（公司）
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	五日	福來
巴達干尼亞	貨船	PATAGONIA	歐洲	五日	寶隆
海利	貨船	HAILEE	上海	五日	多利順
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島	五日	太古
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	五日	捷成
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	日本	六日	大阪
海雄	貨船	HERO	新加坡	六日	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	六日	福來
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	六日	日郵
海順	貨船	HELIOS	山打根	六日	多利順
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	六日	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	六日	太古
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	六日	大阪
麥賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	六日	美邦
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非島	六日	多利順
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	六日	捷成
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	新加坡	六日	大阪
多倫	貨船	TORRENS	歐洲	七日	多利順
士打可倫坡丸	貨船	STR.COLOMBO	南美留非星洲	七日	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGSHIRE	歐洲	七日	怡和
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	七日	總統
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	七日	鐵行
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	七日	大阪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	七日	日郵
吉隆坡	客船	KUAL LUMPUR	澳洲菲島	七日	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	七日	日郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	七日	日郵
奧華利塞	貨船	OVERIJSEL	歐洲	七日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
雲南	貨船	YUNNAN	上海	七日	太古
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIAMARU	日本	七日	日郵
峯島丸	貨船	MINESHIMA RUMA	日本	七日	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	八日	[illegible]和
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	八日	日郵
東諧	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	八日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	八日	渣華
堅那娜	貨船	CANARA	非洲	八日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	八日	邊行
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	渣華
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	五日	大阪
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	五日	邊行
波士頓丸	貨船	BOSTON MARU	美國	五日	日郵
馬天奇	貨船	MARTINIQAIS	西貢歐洲	五日	法
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	五日	大阪
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	沖繩釜山日本	六日	福來
巴達干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	六日	寶隆
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	六日	太古
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲黑海岸	六日	日郵
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	六日	渣華
海利	貨船	HAILEE	山打根	六日	多利順
仰光丸	貨船	ANGOON MARU	日本	六日	大阪
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	六日	捷成
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	七日	太平
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	加拿大	七日	大阪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	七日	福來
海順	貨船	HELIOS	日本	七日	多利順
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	日本美國	七日	總統
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國加拿大	七日	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	七日	太古
東匹威爾城	貨船	C.LICHFIELD	歐洲	七日	銀行
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	七日	大阪
麥賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	七日	美邦
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	七日	多利順
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	七日	捷成
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	七日	太平
多倫	貨船	TORRENS	日本	八日	多利順
海雄	貨船	HERO	日本	八日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	歐洲	八日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	八日	日郵
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	非洲	八日	大阪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	八日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	八日	日郵
奧華利塞	貨船	OVERIJSEL	中南美洲	八日	渣華
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲非洲	八日	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	[illegible]	九日	怡和
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	九日	日郵
東諧	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	九日	渣華
士打可倫坡丸	貨船	STR.COLOMBO	日本	九日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	九日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	九日	大阪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
歐多美頓（貨）	AUTOMEDON	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	新加坡	大阪	北角碼頭	下午二時
馬達拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	新加坡	大阪	九龍灣	上午六時
李匹菲爾城（貨）	C. LICHFIELD	日本	[illegible]	A州三	上午
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	新加坡	大阪	A一	下午二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	B六	上午
馬達拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	日本	大阪	九龍灣	晚
蘇珊（貨）	SUSANNE	日本	法郵	B十一	正午十二時
季連尼路（貨）	QUIRINALE	韓日星歐	天祥	九龍倉碼頭	上午七時

今（四）日（星期六）電信時間

空郵：非律賓：信件正午，包裹上午十一時。印尼：信件下午[illegible]，包裹[illegible]。丹麥、挪威、瑞典：包裹下午[illegible]。荷蘭、比利時：信件下午二時，包裹下午一時。緬甸、法國、英國、德國、意大利、非洲：包裹下午一時。美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時。埃及、蘇丹、共和國：信件下午三時，包裹下午二時。馬來西亞、錫蘭、北婆：信件下午[illegible]。澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午五時，包裹下午四時。

島：信件下午六時，包裹下午五時。印度：信件下午六時，包裹下午五時。台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。越南：信件下午六時，包裹下午五時。非律賓：信件下午六時，包裹下午五時。加拿大：信件下午六時，包裹下午五時。柬埔寨、法國：包裹下午五時。巴基斯坦、瑞士：包裹下午五時。埃及、亞丁、荷蘭、比利時、意大利、瑞典、挪威、英國：包裹下午五時。巴林、伊朗、德國：包裹下午五時。美國、中南北美洲、夏威夷：包裹下午五時。

平郵：馬來西亞、英國、歐洲。直布羅陀：包裹上午十一時。南越：信件正午，包裹上午十一時。基里斯多堡：信件正午，包裹上午十一時。南非洲共和國、尼日：包裹下午四時。

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	半夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	日瑞世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	半夜十一時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

四川快輪

每逢星期四由基隆開星期一由香港開星期六到香港三到基隆

貨客接洽處　台北中正路一八〇〇號　香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

"LLOYD BAKKE" 挪威快輪（特大新型雪房）

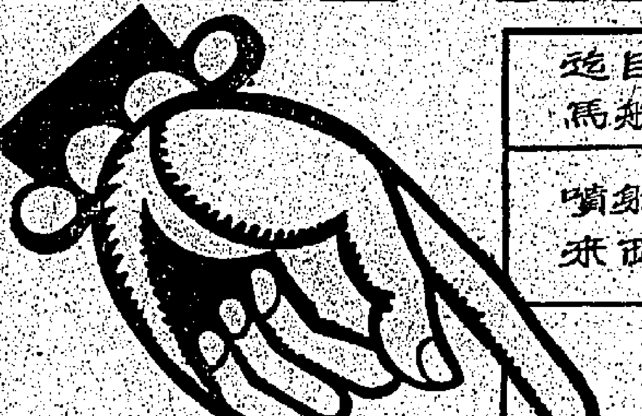
「來利碧琪」九月九日抵港　九月十一日啟行

經日本往溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫。

並轉駁加拿大英國內陸各大城市。

貨務部華經理周啟堃電話：二三三〇一一內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理　集信輪船公司謹啓



搭馬航客机　美妙無比！

迄目前為止下列優點仍為馬航獨家具備之特色：

噴射客機日日直航馬來西亞

每週六次班機飛星加坡或吉隆坡航程最快捷

起飛及抵步時間便利異常

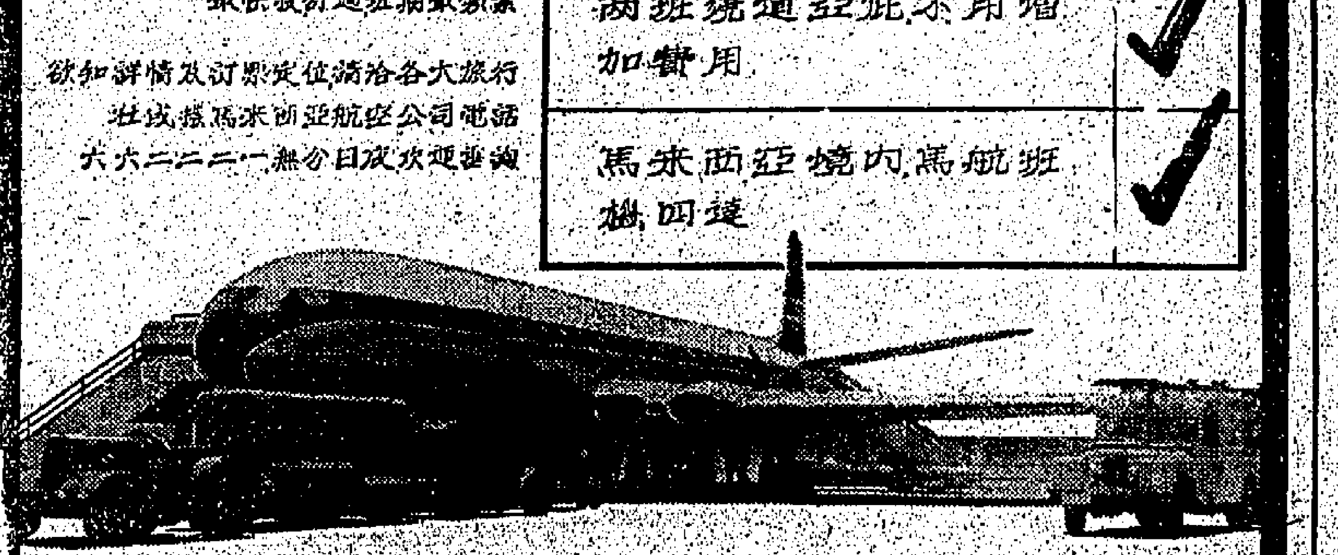
每週有八班飛機其中兩班係直航機

兩班繞道亞庇不用增加費用

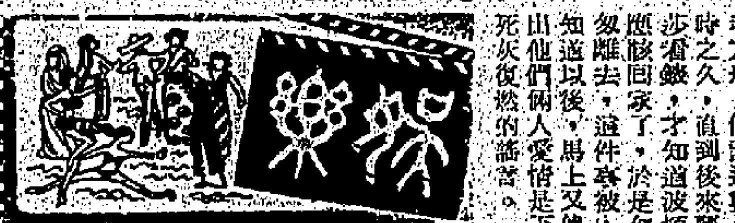
馬來西亞境內馬航班機四達

凡此種種皆為優秀司鐸之航空公司為提供迅捷便利之服務所應具備之條件馬航客機上不僅招待親切而且餐飲精美佳餚香醇此外更富有馬來西亞之殷客熱情每週七天均可前往馬來西亞——就搭最快捷舒適班機最頻繁

欲知詳情及訂票定位請洽各大旅行社或致馬來西亞航空公司電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

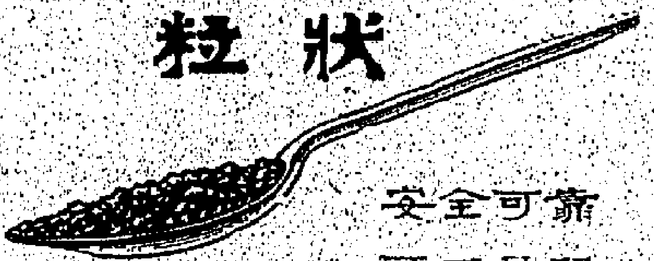


馬來西亞航空公司



魄力新

粒狀

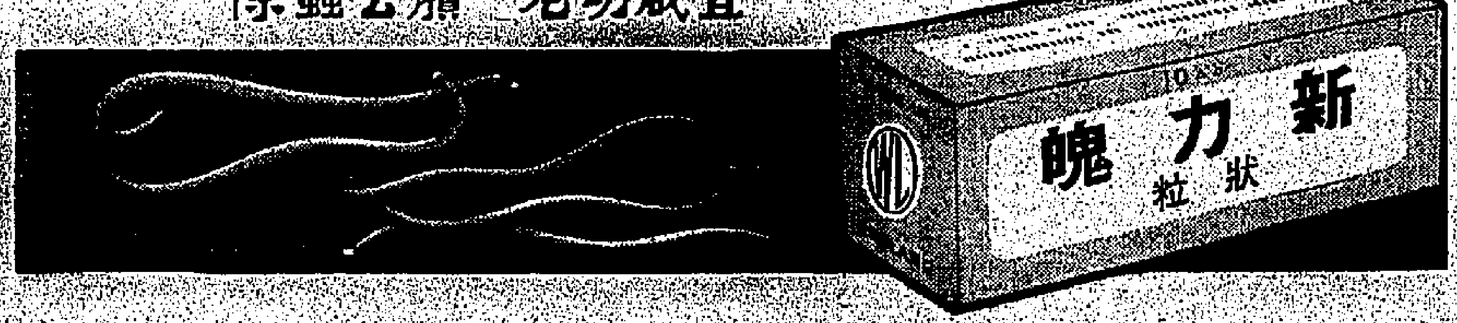


安全可靠
可口易服

清除
蛔蟲及線蟲
一劑見效

「魄力新」特效藥只要服食一次即能清除蛔蟲或線蟲，以前藥劑，須要服食七日始能生效。服「魄力新」不必停止飲食或戒口，更不必另服瀉劑。粒狀「魄力新」美味可口。
「魄力新」含有最新的兩種根絕蛔蟲或線蟲藥劑。第一為磷酸乙次亞胺，此藥能使蛔蟲或線蟲發生麻痺作用。第二是純粹精製番瀉葉輕瀉劑，此藥能使蛔蟲及線蟲排泄出體外。如閣下或家人患蛔蟲或線蟲病，務請立即服食最新特效的除蟲藥「魄力新」。每盒內附有詳細說明書。

除蟲去積　老幼咸宜



總代理：卜內門化學工業有限公司

IAS/65

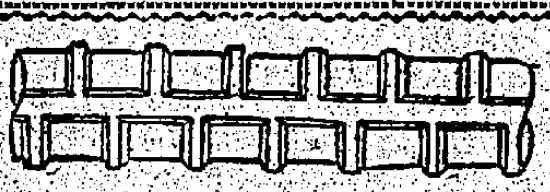
唯有澳航噴射客機
每日飛往
澳洲

澳洲環球航空公司
QANTAS
與英國海外航空公司聯營

玉泉忌廉梳打

Schweppes
世界馳名享譽一百六十餘載

刊本報廣告請電
七三〇七〇八〇洽



紹榮高拉力竹節鋼筋

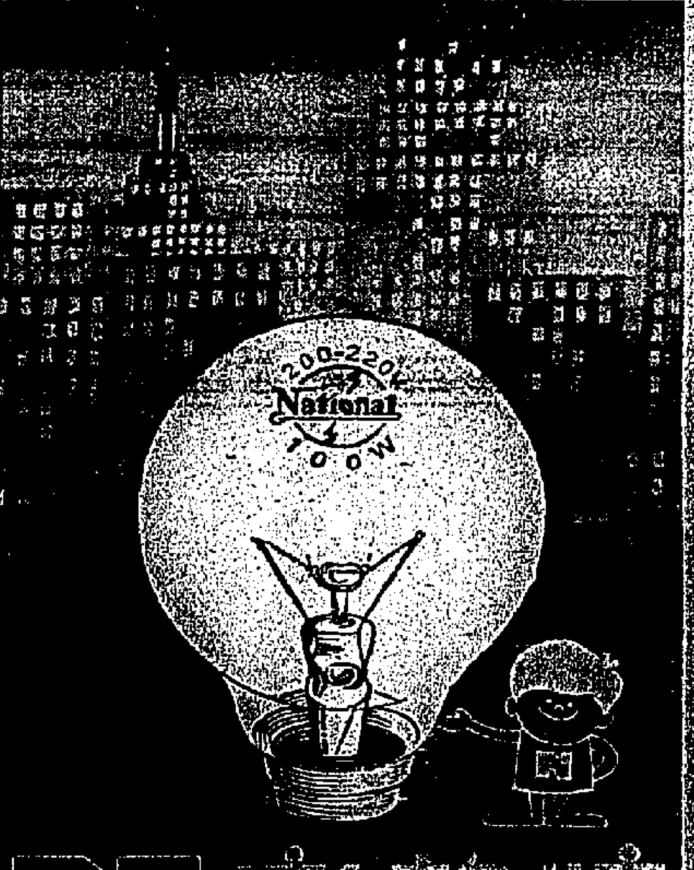
紹榮高拉力竹節鋼筋
可簽証符合拉力標準
紹榮鋼鐵廠竭誠向用家提供保証
好處：價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘皆尾，訂量不足或船期阻誤之弊。
任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應。

紹榮有限公司鋼鐵廠
寫字樓：中環怡和大廈九樓
電話：二三〇五八 二四三六一 二三九一九
廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

風濕專家
梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功
五分鐘內見效
根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四三九·八六〇五六
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

請飲
金輪米酒
純正米酒
送禮佳品

華南酒莊



樂聲牌電燈泡
耐用　亮光

總代理
信興電器貿易有限公司
港九各大電器行均有代售

新華·豪華
下期盛大獻映
關克公司本年度榮譽貢獻
緊張　刺激　驚險　戰鬥　神秘　恐怖
造成了這一部：
特務突擊隊
「六三敢死隊」英俊小生　佐治查格理斯
英俊小生　狄保加第
聯合主演

REX
ZANUSSI
利時牌雪柜

五立方尺　月付$31.00

六立方尺　月付$41.00

七立方尺　月付$44.00

八立方尺　月付$49.00

九立方尺　月付$54.00

總代理　古美洋行有限公司

百樂門
第二週映
阿倫比亞公司七彩巨片
特主演
降傘突擊隊

韓戰　歐非兩戰場！
驚心動魄！

國都　金聲　明星　金國　新舞台　國際　永樂　美麗
打破紀錄　賣座滿
今天續映
十年來最佳彩色片
趙飛燕
林黛　李香琴　張生　南紅　關海山　聯合主演
只看趙飛燕上舞台已值回十倍票價
麗士　嘉禾　聞歌唱巨片
一集映完

今週末請早
香港　新華　英京　皇宮　凱聲　光明　大華　世界　金城　樂宮
羅開百玉
大結局
林黛　李香琴　陳寶珠　柳青　紅李芳　李琴　蕭芳

敬請廣告客戶注意
逕啟者：貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啟
工商日報謹啟

倫敦
週末請早
七彩科學奇幻巨片
海底迷城·末日記
海底千年古國竟遭毀！
試爆原子武器禍貽古國！
海雅夏拉烈　阿美雷勤沙里　嬌妮亞·番演梨　尚特達迪南　主演

東城·仙樂
絕早滿座！
成年人必看巨片！
既令你心神！更令你瞠目結舌！
倫敦聲色
東城　仙樂

國華
今天早場巨片連映週
THE LONG ESTOAY
碧血長天
尊榮　羅拔米湛
票價：七毫　一元二毫　一元五毫

啟德遊樂場
凡購票三十人以上到場遊覽一律半價優待
第二劇場　粵片：五虎將　主演：羅艷卿
歌舞場　快樂歌舞團
粵曲歌壇　何不弱　宋丹娜　主唱
粵劇場　勝豐年劇團
第四劇場　西片：世界夜生活
什技魔術　詐死記
激刺遊戲機動器·智益遊戲攤位
火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂杯　咖啡杯　自動車　碰碰車　太空飛船　單軌火車

利舞台
是早期全港首場映
每天十二點半只映一場！
美高梅公司最新貢獻
百獸鬧城·小
美琴七彩·片上中文
ZEBRA IN THE KITCHEN
埃雲托斯　馬田米拉　主演
每天兩點半　七點半仍映
亂世佳人

中央
昨日全滿　五場映
李麗華　張仲文　嚴俊　聯合主演
武則天
全部七彩
十點早場粵唱片古巨片
花月爭輝
新馬仔·芳艷芬主演

永華
女婀
明天放映

東方　百樂門　快樂　麗斯　國寶
東方：爆場週末請早　赤胆屠龍
百樂門：今天週末請早　降傘突擊隊
快樂：狂滿週末請早　加士打龍虎　雙俠
麗斯：昨日狂滿請早　玉女戲檀郎
國寶：即日獻映　逍遙遊

邵氏發行十四部巨片陸續推出

SB 標誌巨片

倫敦 獨家 今天 獻映
海底迷城
海底 迷城 末日記

倫敦 東城 仙樂 新線第一炮
零一七海空殲諜戰
OPERATION BEIRUT

倫敦 東城 仙樂 新線 預告片
九月九日開始陸續映出 下列名片

鐵金剛 巨片！ 片名待譯
PASSPORT TO HELL

INVASION OF THE NORMANS
SHADOW OF ZORRO 化身劍客
THIS MAN IN ISTANBUL 諜影追蹤
077 OPERATION H.K. 特務0七七
無敵王子 PERSEUS THE INVINCIBLE
最後一槍 LAST RIDE TO SANTA CRUS
神話故事巨片 勇將軍 ACHILLES
女奴販子 SLAVE MERCHANTS
GIANTS OF ROME 五壯士
RAPE IN THE SUN 白晝驚魂
東方恒生酒店 ORIENT HOT SPOTS

孫中山先生

閒花處處

樂聲 國華 狂滿請早
黑俠神龍劍
ZORRO AT THE COURT OF SPAIN
In Eastmancolor and Dyaliscope

樂聲 嘉禾 皇后 金聲 皇都 麗聲
綠野仙蹤
WIZARD OF OZ
魔幻七彩

週末請早 觀眾一致認為最動人的電影
李麗華 凌波 關山 主演
紅伶淚
VERMILION DOOR
SHAW SCOPE

樂聲 國華 新華
勇破黑豹黨
THE BLACK PANTHER OF RATANA

英京 千手神拳
金星 虎膽英雄傳
寶光 玉面閻羅
新國寶 特務六虎將

大世界 紐約
連日絕早 滿場爆滿 拍手讚賞
BLOOD AND SAND 碧血黃沙

麗園

娛樂 荷李活 | 樂聲 國華 新聲 | 新華 豪華 | 大華 麗都 | 利舞台 樂宮 | 麗聲 皇后 皇都

觀眾一致推崇
占士史超域
SHENANDOAH

掌聲震院
佐治亞狄遜 寶劍飛舞
黑俠神龍劍

滿 倫敦聲色

最後三天
鐵路敢死隊
THE TRAIN
特務突擊隊

第二週映
天涯歷險記
Walt Disney
和路迪士尼

今天九獻映！
亂世佳人
GONE WITH THE WIND
百獸鬧小城

山石大破地雷網
綠野仙蹤

游擊戰爭

游擊戰爭的最大基礎，建立在民衆支持上面，戰略和戰術，不過是較次條件而已。

南

游擊戰爭的產生，主要是弱勢方的被壓迫者起而對抗強勢者的反暴武裝行動。人民反暴的武裝行動，例如歷代的農民暴動都是，但他們所採取的方式，不一定就是游擊戰爭，而可能是屬於「烏合」式的。游擊戰爭是把「烏合」的反暴民衆組織起來，靈活地運用戰略戰術，去打擊敵人，而絕不是一種衝動的直接行動。

這種游擊戰爭，在我國首先發明者，當是梁山泊的好漢們（應該說是水滸傳作者施耐庵），他們建立起一個游擊根據地——梁山，把附近的反對豪戶的民衆納入他們勢力範圍之內（吃掉附近的反對豪戶，安撫民衆），並進行各方抗戰，把英雄好漢們拉攏入夥，然後越境去打擊官軍，搶倉庫，劫法場，殺貪官污吏……他們的號召是「忠義」、「替天行道」、「劫富濟貧」。因爲如此，他們使得官軍無法剿滅，民衆心悅擁護，成就他們的事業。

由這點來，游擊戰爭的最大基礎，建立在民衆支持上面，戰略和戰術，不過是較次條件而已。像梁山泊好漢們，如果得不到民衆的支持，他們是無法形成一股不易撲滅的力量的。

說到抗日時期的游擊戰爭，無疑是對抗戰中的正規戰，有着極大的貢獻，但誰也知道，這完全是因爲有了抗日民衆的廣大支持力量。當時在若干游擊隊中，有由原來土匪所變成的，而他們也一面抗日，一面發抗戰財的，因爲他們有了抗日的行動，所以民衆還是對他們發生好感。那時候，民衆的心理，就是民族利益第一，抗日第一。因此，沒有民衆，也就沒有游擊戰爭。

假如他們是民衆的敵人，必將成爲民衆根據報復的對象，至少，他們不能在這個地區活動，更不能在這個地區建立得起根據地。

有人問：假如大陸發生反共戰爭，共黨會不會再來一次游擊戰呢？上面所說的，正是最清楚的答覆。那麼，共黨將要怎樣？歷史上「流寇」，也正是他們殺好的榜樣。

再說，那時候也有游擊戰的，但那游擊戰屬於反共武裝民衆，而不屬於共黨，和抗日時代一般，游擊戰是屬於抗日民衆的。

白雁飛到錢江不潮

山川人物

甸軒

南宋亡國時，滿朝文武，非逃即降，宮中祇賸孤兒寡婦，收場淒慘，甚於柴氏。幸有陳朱兩嬪及二小姬自縊殉國，漢族氣節，賴此稍存。

宋取柴氏天下於孤兒寡婦之手，不意三百年後，亦由趙氏孤寡失之，因果相循，若符契焉？剏天目山崩，錢江三日不潮，豈皆全出偶然耶？

公元一千二百七十五年，即元世祖至元十二年，亦即南宋「前幼帝」德祐元年之九月，元中書右丞相伯顏，奉世祖命統兵滅宋，分三途南下，兵鋒所至，如勁風掃敗葉，宋軍非降即走，幾無抵抗。次年正月，伯顏已率師抵達臨安郊外，屯兵皐亭山，待宋王納土。宋方文武，先後潛逃，廟堂幾空，一盛一衰，形勢倏然。二月六日，太皇太后謝氏，率度宗后全氏，前幼帝㬎，及妃嬪等詣元軍大營，含淚請降，南宋偏安之局，至此終結。

錢江逝水，每日潮汐，從無失信，而八月大潮，尤稱奇觀。平時潮落以後，兩岸平沙無垠，頗類塞外沙漠，蒙古兵喜之，爭移帳幕全江干，恣意馳驅爲樂。謝后自輿中望見，默祝曰：「天若有靈，波濤大作。」豈知六日至八日，錢江三日無潮汐，伯顏遂俘宋幼帝及后妃嬪娥、宗室、降臣等北去。先是，杭州童謠曰：「江南若破，白雁來過」，宋人至是，始悟「白雁」者「伯顏」也。

謝太后名道清，寧宗朝宰相謝深甫之孫也。寧宗楊后之立，深甫之力爲多，楊后德之。及理宗選后，楊太后屬意謝氏，册爲皇后。理宗在位四十年，度宗十年，度宗崩時，長子㬎年甫四齡，爲全后所出，遂即帝位，是爲前幼帝，亦稱少帝者。謝太后於少帝爲曾祖母，年屆古稀，位尊兩宮……

……伯顏以少帝乳母，示意宋宮，降表由……傳誓殺六更，風吹庭燎滅還明，侍臣奏……紀實也。但此宴宴二十八字，已寫盡……，有驀無辱者，遺不速矣。

謝后等以二月十日北上，至五月二……京中。十二日之夜，故宋宮人安定夫人……四人，沐浴整衣，焚香自縊死。朱夫人……

死，邊隨春色去誰家？」

又有王昭儀清惠者，於北上途中，……舊時顏色。曾記得，恩承雨露，玉樓……君王側。忽一朝鼙鼓揭天來，繁華歇。……說？對山河百二，淚沾襟血。驛館夜驚……相顧肯從容，隨圓缺！」末幾，此詞即……：「惜哉！夫人於此少商量矣！」後……

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

用權力，祇信賴一些不够信賴的人，所以，衆務就越弄越糟了。」我父親說：「假如能够奮於用人，可以無爲而治，可惜，他就連知人之明都沒有。不過，我以爲這些都不能構成殺人的動機的，尤其是謀殺自己的父親呀！」

所以，我才說他是一個蠢才！」在林錦天的想法，可能以爲祇要父親死了，便可再得到一大筆遺產了，而這筆遺產就可以挽救他的命運了。」

「那麼，他不可以坦率地向父親求援麼？」我父親問。

「我以爲他已經試過了，」譚維棟說：「那個小玩意兒倩文所偷聽到的，正是林錦天求援而遭遇到拒絕呀。」

我想，譚總幫辦說得全對了！所以，林錦天就非謀爲不殺父親於死地，是無法挽救他的經濟危機了。」

這倒是一種十分接近事實的推斷。

一我父親邊說邊看他的腕表，「我已經傳他到港口來問話了，」他說：「現在，他也應該到了。」

「那麼，我將要嚴厲地向他訊問了！」譚總幫辦激動地說，接着，他便傳喚一個通訊員進來，自然，那是準備紀錄林錦天的口供的。

然後，又久，林錦天果然被帶進入辦公廳的時候，他顯然……

「一聯合食品供應廠，年來生意不前，是否由林錦天負責所致呢？」我父親問。

「對了，他是擁有最高權力的主事人呀，」譚總幫辦說。

「那麼，他是否有欺騙、浪費的行爲呢？」

「我不以爲他是一個壞人，而是一個蠢才，他辦事沒有計劃，也沒有決斷力，因之，雖有權力而不曉得運用……」

是有點慌張了。不過，我始終不以爲他就是下毒兇手，最多，是由於他太一時的錯念所做成吧了。」

「要找我嗎？」林錦天向譚總幫辦說：「可有甚麼新發現嗎？」他望了望我，然後又望了望我父親，他說：「原來孫士成先生也在這裏，很好，很好，」他對我父親說：「孫副處長，請你告訴我——」

我父親是一個處事非常持重的警界老前輩，他自有他應付的一手。他雍容地客氣地讓他坐下來。良久，良久，才對他說：

「林先生，這次請你來，並不是要告訴你甚麼新發現，而是要你向我們提供一些資料——那是你不曾對我們說的資料。」

林錦天感到有點愕然。

「不曾告訴你們的資料？」他皺着眉說：「我應該說的都向你們說過了，而且，已經都說完了。」㊂⑨

人體知覺趣談

人體的視、聽、嗅、味、觸五種知覺官能，是相當奇妙的。

就以眼睛來說，每隻眼睛內都有兩個名爲水晶體的放大鏡，由透明的細胞構成。它們就是眼睛黑色的部份。你看見它是黑色的原因，就是因爲你看見眼球內部黑暗之處，其情形有如從一個窗子，望進一個黑暗的房間一樣。

眼睛的水晶體是柔軟的，可以由微小的肌肉將它的形狀改變。望遠處事物時，水晶體被拉成長而薄的形狀。望近處的物體時，則成爲短而厚的形狀，至於調節光線的工作，則由虹彩膜擔任。

……

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

不過，侍從人員卻能明白地看出，武惠妃被鬼祟，武惠妃生的病，必非藥石所能治癒。

此時，李隆基於當天午睡後到來看視心愛的妃子，雖然是病態，卻使人有艷麗之感。

因於病態的艷麗，李隆基的態度很輕鬆，直立在榻前問：

「小娘，怎的變了多愁善病了？」

她正自一陣高熱的迷糊中甦醒過來，茫茫地看着皇帝，泛上笑容。

……

十號風球

傑克著

九、老友記

……

歃血

半靜寂地帶

丹尼

瘟君夢

陸奎生中醫師

健康報導

第二百八十九期　每逢星期六刊登

診症時間　上午九龍……下午香港……夜診九龍……

風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救痼疾從此脫體

心跳中氣虛弱

嚴重頭暈腦痛　體虛衰弱失眠現象

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱　補虛治本第一

肌肉痛　筋骨痛　神經痛　關節炎

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃痛治驗錄

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛根治法

胃痛消化不良　須防胃下垂

陸奎生名著　胃病速愈法　胃痛根治法

分類廣告　醫藥

狐臭　曲線　疤痕　面容　王秀珍　婦科　余玉芬　婦科　外皮　尿　病　風濕　尿病　老牌百年大佛腸胃丸

陳玉梅婦科　染爲人婦科　陳劍秋　皮膚　癬　尿病　無效退銀　許佗　外皮　尿病

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。卅分，……價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，天氣報告，澳洲報紙文摘。卅二分，崑曲欣賞。四十五分，……十時十五分，重播兒童節目。卅分，兒童歌曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時卅分，粵曲。十二時，生牛及生豬價格報導，重播漁民一週。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。七時，……

麗的金台

中文電視

商業第一台

商業第二台

綠邨電台

工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個　銷數廣　效力大　收費廉

租　售

灣仔土瓜灣　中環怡和大廈6號

厦大福建　南風涼樓

貨倉招租

廉租工廠

利時牌雪柜 REX

金舖飾櫃　什物平沽

聯合搬屋公司　立勝搬屋公司　立生搬運公司　專門搬屋　立志搬屋公司

專印衣嘜　萬能角鋼　萬能角鐵

何記乾衣皮衫專家

影印　市民　秘書

遺失　遺失聲明

招生

華聯日語專修書院

華通旅運社

各國留學

公寓　待聘　徵求　啓事　尋訪

鳴謝　聯益公司

梁碧君婦科

尿病專家

婦科　耳聾機

耳鼻喉尿

月事

喉　吳景雲

胃　吳冠民

久咳　腦病

癬　彭利